

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 121



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

18 ta' April 2017

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2017/C 121/01

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea 1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2017/C 121/02

Kawża C-245/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Judecătoria Baş – Judeţul Olt – ir-Rumanija) – SC Casa Noastră SA vs Ministerul Transporturilor – Inspectoratul de Stat pentru Controlul în Transportul Rutier ISCTR (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Trasport bit-triq — Dispożizzjonijiet soċjali — Derogi — Regolament (KE) Nru 561/2006 — Artikolu 3(a) — Regolament (KE) Nru 1073/2009 — Il-punt 3 tal-Artikolu 2 — Servizzi regolari li jiżguraw it-trasport tal-passiġġieri — Kuncett — Trasport b'xejn organizzat minn operatur ekonomiku għall-impjegati tiegħu, lejn u mill-post tax-xogħol, f'vetturi li jappartjenu lilu u misjuqa minn wiehed mill-impjegati tiegħu) 2

2017/C 121/03

Kawża C-275/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-1 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – ir-Renju Unit) – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited vs TVCatchup Limited, TVCatchup (UK) Limited, Media Resources Limited (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/29/KE — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u ta' drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni — Artikolu 9 — Aċċess għall-cable tas-servizzi tax-xandir — Kuncett ta' "cable" — Trażmissjonijiet mill-ġdid minn terz permezz tal-Internet tal-programmi tax-xandara tat-televiżjoni kummerċjali — "Live streaming") 3

MT

2017/C 121/04	Kawża C-354/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal da Relação de Évora – il-Portugall) – Andrew Marcus Henderson vs Novo Banco SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji civili u kummerċjali — Notifika u komunikazzjoni tal-atti ġudizzjarji u extraġudizzjarji — Regolament (KE) Nru 1393/2007 — Artikoli 8, 14 u 19 — Notifika jew komunikazzjoni ta' att promotur bil-posta — Assenza ta' traduzzjoni tal-att — Anness II — Formola standard — Assenza — Konsegwenzi — Notifika b'ittra rreġistrata b'dikjarazzjoni ta' rċevuta — Nuqqas ta' ritorn tad-dikjarazzjoni ta' rċevuta — Aċċettazzjoni tal-att minn terz — Rekwiziti ta' validità tal-proċedura)	3
2017/C 121/05	Kawża C-496/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landessozialgericht Rheinland-Pfalz, Mainz – il-Ġermanja) – Alphonse Eschenbrenner vs Bundesagentur für Arbeit (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-haddiema — Artikolu 45 TFUE — Regolament (UE) Nru 492/2011 — Artikolu 7 — Ugwaljanza fit-trattament — Haddiem fruntalier sugġett għat-taxxa fuq id-dhul fl-Istat Membru ta' residenza — Kumpens mhallas mill-Istat Membru ta' impjieg fil-każ tal-insolvenza tal-persuna li timpjega — Modalitajiet ta' kalkolu tal-kumpens għal insolvenza — Tehid inkunsiderazzjoni fittizju tat-taxxa fuq id-dhul tal-Istat Membru ta' impjieg — Kumpens għal insolvenza inqas mir-remunerazzjoni netta preċedenti — Konvenzjoni bilaterali għall-helsien mit-taxxa doppja)	4
2017/C 121/06	Kawża C-568/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Stuttgart – il-Ġermanja) – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main eV vs comtech GmbH (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 2011/83/UE — Artikolu 21 — Komunikazzjoni permezz tat-telefon — Użu ta' linja tat-telefon minn kummerċjant sabiex il-konsumatur ikun jista' jikkuntattjah fir-rigward ta' kuntratt konkluz — Projbizzjoni milli tiġi applikata tariffa oġhla mit-tariffa bażika — Kuncett ta' "tariffa bażika")	5
2017/C 121/07	Kawża C-584/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal administratif de Melun – Franza) – Glencore Céréales France vs Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 — Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 3 — Regolament (KEE) Nru 3665/87 — Artikolu 11 — Irkupru ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni mogħtija indebitament — Regolament (KEE) Nru 3002/92 — Artikolu 5a — Garanzija rilaxxata indebitament — Interessi dovuti — Terminu ta' preskrizzjoni — Bidu tad-dekorrenza tat-terminu — Interruzzjoni tal-perijodu — Limitu massimu — Terminu itwal — Applikabbiltà	6
2017/C 121/08	Kawża C-655/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 – Panrico, SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 40/94 [li sar Regolament (KE) Nru 207/2009] — Artikolu 52 — Artikolu 8(1)(b)u (5) — Trade mark figurattiva li fiha l-elementi verbali "krispy kreme doughnuts" — Trade marks verbali u figurattivi, nazżjonali u internazzjonali li fihom l-elementi "donut", "donuts" u "doughnuts" — Applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Čahda)	7
2017/C 121/09	Kawża C-4/16: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Şąd Apelacyjny w Warszawie – il-Polonja) – J.D. vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Direttiva 2009/28/KE — Il-punt a tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 — Energija minn sorsi li jiġġeddu — Idroenergija — Kuncett — Energija prodotta f'impjant idroeletriku zgħir li jinsab fil-punt ta' hrug ta' ilma maħmuġ ta' impriża oħra	7
2017/C 121/10	Kawża C-97/16: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona – Spanja) – José María Pérez Retamero vs TNT Express Worldwide Spain SL, Last Mile Courier SL, li qabel kienet Transportes Saripod SL, Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2002/15/KE — Protezzjoni tas-sigurtà u tas-saħħa tal-haddiema — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Transport bit-triq — Haddiem mobbli — Sewwieq li jaħdem għal rasu — Kuncett — Inammissibbiltà)	8

2017/C 121/11	Kawża C-160/16: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika (Nuqqas ta' stat li jwettaq obbligu — Politika tal-enerġija — Rendiment tal-enerġija tal-bini — Direttiva 2010/31/UE — Artikolu 5(2) — Rapport dwar il-livelli kostottimali)	8
2017/C 121/12	Kawża C-587/16 P: Appell ipprezentat fit-18 ta' Novembru 2016 minn Skylotec GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fit-13 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-146/15, hyphen GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)	9
2017/C 121/13	Kawża C-654/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Amber Capital Italia Sgr SpA, Amber Capital Uk Llp vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)	9
2017/C 121/14	Kawża C-655/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Hitachi Rail Italy Investments Srl vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)	10
2017/C 121/15	Kawża C-656/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Finmeccanica SpA vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)	10
2017/C 121/16	Kawża C-657/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Bluebell Partners Limited vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)	11
2017/C 121/17	Kawża C-658/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Elliot International Lp et vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)	12
2017/C 121/18	Kawża C-28/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fid-19 ta' Jannar 2017 – NN A/S vs Skatteministeriet	12
2017/C 121/19	Kawża C-41/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fil-25 ta' Jannar 2017 – Isabel González Castro vs Mutua Umivale u Prosegur España S.L.	13
2017/C 121/20	Kawża C-44/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Hamburg (il-Ġermanja) fis-27 ta' Jannar 2017 – The Scotch Whisky Association, The Registered Office vs Michael Klotz	14
2017/C 121/21	Kawża C-45/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-30 ta' Jannar 2017 – Frédéric Jahin vs Ministre de l'économie et des finances, Ministre des affaires sociales et de la santé	15
2017/C 121/22	Kawża C-57/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Spanja) fit-3 ta' Frar 2017 – Eva Soraya Checa Honrado vs Fondo de Garantía Salarial	16
2017/C 121/23	Kawża C-60/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fis-6 ta' Frar 2017 – Ángel Somoza Hermo e Ilunión Seguridad S.A. vs Esabe Vigilancia S. A. u Fondo de Garantía Salarial (FOGASA)	16
2017/C 121/24	Kawża C-70/17: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fid-9 ta' Frar 2017 – NCG Banco, S.A. (attwalment Abanca Corporación Bancaria, S.A.) vs Alberto García Salamanca Santos	17
2017/C 121/25	Kawża C-97/17: Rikors ipprezentat fl-24 ta' Frar 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Bulgarija	17

2017/C 121/26	Kawża C-98/17 P: Appell ippreżentat fl-24 ta' Frar 2017 minn Koninklijke Philips NV, Philips France mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Il-Ħames Awla) fil-15 ta' Dicembru 2016 fil-Kawża T-762/14, Koninklijke Philips NV, Philips France vs Il-Kummissjoni	18
2017/C 121/27	Kawża C-110/17: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Marzu 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju	19
Il-Qorti Ġenerali		
2017/C 121/28	Kawża T-194/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Marzu 2017 – United Parcel Service vs Il-Kummissjoni [“Kompetizzjoni — Konċentrazzjonijiet — Regolament (KE) Nru 139/2004 — Servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar fiż-ŻEE — Akkwist ta' TNT Espressa minn UPS — Deċiżjoni li tiddikjara l-konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern — Effetti probabbli fuq il-prezz — Analizi ekonometriku — Drittijiet tad-difiża”]	20
2017/C 121/29	Kawża T-366/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Franza vs Il-Kummissjoni [“Għajjuna mill-Istat — Kabotaġġ marittimu — Għajjuna implementata minn Franza favur Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) u Compagnie méridionale de navigation — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Kumpens għal servizz komplimentari għas-servizz bażiku intiż sabiex ikopri l-iktar perijodi impenjattivi matul l-istaġun turistiku — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjuna inkompatibbli mas-suq intern — Kuncett ta' għajjuna mill-Istat — Vantaġġ — Sentenza Altmark”] . .	20
2017/C 121/30	Kawża T-454/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – SNCM vs Il-Kummissjoni [“Għajjuna mill-Istat — Kabotaġġ marittimu — Għajjuna mogħtija minn Franza lil Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) u lil Compagnie méridionale de navigation — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Kumpens għal servizz kumplementari tas-servizz bażiku, intiż sabiex ikopri l-perijodi l-iktar frekwentati matul l-istaġun turistiku — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjuna inkompatibbli mas-suq intern — Kuncett ta' għajjuna mill-Istat — Vantaġġ — Sentenza Altmark — Determinazzjoni tal-ammont tal-għajjuna”]	21
2017/C 121/31	Kawża T-157/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – JingAo Solar <i>et</i> vs Il-Kunsill [“Dumping — Importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta' kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Termini għall-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar talba għall-ġħoti tal-istatus ta' impriża li topera f'ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta' dispożizzjonijiet ġodda — Dannu — Rabta kawżali”]	22
2017/C 121/32	Kawża magħquda T-158/14, T-161/14 u T-163/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – JingAo Solar <i>et</i> vs Il-Kunsill [“Sussidji — Importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju kumpensatorju definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta' kampjuni — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat”] . .	22
2017/C 121/33	Kawża T-160/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Yingli Energy (China) <i>et</i> vs Il-Kunsill [“Dumping — Importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta' kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Termini għall-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar talba għall-ġħoti tal-istatus ta' impriża li topera f'ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta' dispożizzjonijiet ġodda — Dannu — Rabta kawżali — Drittijiet tad-difiża — Kalkolu tal-marġni tad-dannu”]	23

2017/C 121/34	Kawża T-162/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Canadian Solar Emea et vs Il-Kunsill ["Dumping — Importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-silicju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri celloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta' kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Terminu għall-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar talba għall-ġhoti tal-istatus ta' impriza li topera f'ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta' dispożizzjonijiet godda — Dannu — Rabta kawżali"]	24
2017/C 121/35	Kawża T-436/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Marzu 2017 – Neka Novin vs Il-Kunsill (Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-ghan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar tal-fondi — Żamma ta' isem ir-rikorrenti fuq il-lista tal-persuni kkonċernati — Żball ta' liġi — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Proporzjonalità)	25
2017/C 121/36	Kawża T-208/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Universiteit Antwerpen vs REA ("Klawżola ta' arbitraġġ — Is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) — Attivitajiet Marie Curie — Riċerkaturi fil-bidu tal-karriera — Sejha għal proposti FP7-People-ITN-2008 — Ftehimiet ta' ghotja — Spejjeż eligibbli — Rimbors tas-somom imhallsa — Kuncett ta' akkoljenza ta' riċerkaturi — Proporzjonalità")	25
2017/C 121/37	Kawża T-472/15 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – SEAE vs Gross ("Pourvoi — Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2013 — Nuqqas ta' inkluzjoni fil-lista tal-uffiċjali promossi — Assenza ta' żball ta' liġi")	26
2017/C 121/38	Kawża T-698/15 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Silvan vs Il-Kummissjoni ("Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' promozzjoni 2013 — Deċiżjoni li r-rikorrenti ma għandux jiġi promoss — Paragun tal-merti — Tehid inkunsiderazzjoni tar-rapporti ta' evalwazzjoni — Assenza ta' żball ta' liġi")	27
2017/C 121/39	Kawża T-730/15 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Marzu 2017 – DI vs EASO ("Appell — Servizz pubbliku — Persunal tal-EASO — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Perijodu ta' prova — Deċiżjoni ta' tkeċċija — Rikors għal annullament u għad-danni — Ċaħda tar-rikors għal inammissibbiltà manifesta fl-ewwel istanza — Regola ta' konkordanza bejn ir-rikors u l-ilment — Artikolu 91(2) tar-Regolamenti tal-Persunal")	27
2017/C 121/40	Kawża T-766/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Labeyrie vs EUIPO – Delpeyrat (Rappreżentazzjoni ta' sensiela ta' hut ahmar fuq sfond ikhal) (Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tirrappreżenta sensiela ta' hut ahmar fuq sfond ikhal — Dikjarazzjoni ta' revoka — Użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1) (a) u l-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti felementi li ma jibdlux il-karattru distintiv)	28
2017/C 121/41	Kawża T-767/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Labeyrie vs EUIPO – Delpeyrat (Rappreżentazzjoni ta' xitla ta' hut ċar fuq sfond skur) ["Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedura ta' revoka — Trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tirrappreżenta xitla ta' hut ċar fuq sfond skur — Dikjarazzjoni ta' revoka — Użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1)(a) u Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti permezz ta' elementi li ma jibiddlax in-natura distintiva"]	28
2017/C 121/42	Kawża T-333/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Frar 2017 – Helbrecht vs EUIPO – Lenci Calzature (SportEyes) ("Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Annullament tat-trade mark figurattiva preċedenti li sservi ta' bażi għad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni")	29

2017/C 121/43	Kawża T-140/16 R II: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Le Pen vs Il-Parlament (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar-rimbors tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Talba ġdida — Fatti ġodda — Nuqqas ta' urġenza”)	30
2017/C 121/44	Kawża T-192/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NF vs Il-Kunsill Ewropew (“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)	30
2017/C 121/45	Kawża T-193/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NG vs Il-Kunsill Ewropew (“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)	31
2017/C 121/46	Kawża T-257/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NM vs Il-Kunsill Ewropew (“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)	32
2017/C 121/47	Kawża T-594/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Walton vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal temporanji — Allowance għall-firda — Revizjoni tal-kalkolu — Awtorità ta' res judicata — Rikors parzjalment inammissibbli u parzjalment manifestament mingħajr kull bażi fid-dritt”)	32
2017/C 121/48	Kawża T-624/16 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Gollnisch vs Il-Parlament (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar-rimbors tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)	33
2017/C 121/49	Kawża T-626/16 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Troszczynski vs Il-Parlament (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar-rimbors tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)	33
2017/C 121/50	Kawża T-688/16 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Frar 2017 – Janssen-Cases vs Il-Kummissjoni (“Miżuri provviżorji — Servizz pubbliku — Avviż ta' pożizzjoni vakanti — Ombudsman tal-Kummissjoni — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)	34
2017/C 121/51	Kawża T-714/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Frar 2017 – Asolo vs EUIPO – Red Bull (FLÜGEL) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Revoka tad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)	34
2017/C 121/52	Kawża T-61/17: Rikors ipprezentat fit-22 ta' Jannar 2017 – Selimovic vs Il-Parlament	35
2017/C 121/53	Kawża T-74/17: Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2017 – Danjaq vs EUIPO – Formosan (Shaken, not stirred)	36

2017/C 121/54	Kawża T-82/17: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Frar 2017 – PepsiCo vs EUIPO – Intersnack Group (Exxtra Deep)	37
2017/C 121/55	Kawża T-83/17: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Frar 2017 – Heineken Romania vs EUIPO – Lénárd (Csíki Sör)	37
2017/C 121/56	Kawża T-90/17: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Frar 2017 – Genilova Group vs EUIPO – Cloetta Italia (galatea...è naturale)	38
2017/C 121/57	Kawża T-93/17: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Frar 2017 – Duferco Long Products vs Il-Kummissjoni	38
2017/C 121/58	Kawża T-101/17: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Frar 2017 – Apple Distribution International vs Il-Kummissjoni	39
2017/C 121/59	Kawża T-102/17: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2017 – Cantina e oleificio sociale di San Marzano vs EUIPO – Miguel Torres (SANTORO)	40
2017/C 121/60	Kawża T-103/17: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2017 – Ricordati Orphan Drugs vs EUIPO – Laboratorios Normon (NORMOSANG)	41
2017/C 121/61	Kawża T-108/17: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2017 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni	41
2017/C 121/62	Kawża T-109/17: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Frar 2017 – FCA US vs EUIPO – Busbridge (VIPER)	42
2017/C 121/63	Kawża T-110/17: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Frar 2017 – Jiangsu Seraphim Solar System vs Il-Kummissjoni Ewopea	43
2017/C 121/64	Kawża T-116/17: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2017 – Spiegel-Verlag Rudolf Augstein u Sauga vs BČE	44
2017/C 121/65	Kawża T-118/17: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Frar 2017 – Institute for Direct Democracy in Europe vs Il-Parlament	45
2017/C 121/66	Kawża T-120/17: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2017 – M&T Emporia Ilektrikon Ilektronikon Eidon vs EUIPO (fluo.)	46
2017/C 121/67	Kawża T-122/17: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Frar 2017 – Devin vs EUIPO – Haskovo (DEVIN)	47
2017/C 121/68	Kawża T-126/17: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Frar 2017 – Consorzio IB Innovation vs Il-Kummissjoni	47
2017/C 121/69	Kawża T-130/17: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Marzu 2017 – Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo vs Il-Kummissjoni	48

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2017/C 121/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 112, 10.4.2017

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 104, 3.4.2017

ĠU C 95, 27.3.2017

ĠU C 86, 20.3.2017

ĠU C 78, 13.3.2017

ĠU C 70, 6.3.2017

ĠU C 63, 27.2.2017

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Judecătoria Baş – Judeţul Olt – ir-Rumanija) – SC Casa Noastră SA vs Ministerul Transporturilor – Inspectoratul de Stat pentru Controlul în Transportul Rutier ISCTR

(Kawża C-245/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Trasport bit-triq — Dispożizzjonijiet soċjali — Derogi — Regolament (KE) Nru 561/2006 — Artikolu 3(a) — Regolament (KE) Nru 1073/2009 — Il-punt 3 tal-Artikolu 2 — Servizzi regolari li jiżguraw it-trasport tal-passiġġieri — Kunċett — Trasport b'xejn organizzat minn operatur ekonomiku għall-impjegati tiegħu, lejn u mill-post tax-xogħol, f'vetturi li jappartjenu lil u misjuqa minn wieħed mill-impjegati tiegħu)

(2017/C 121/02)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Judecătoria Baş – Judeţul Olt

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Casa Noastră SA

Konvenut: Ministerul Transporturilor – Inspectoratul de Stat pentru Controlul în Transportul Rutier ISCTR

Dispożittiv

L-Artikolu 3(a) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85, kif ukoll il-punt 3 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 561/2006, għandhom jiġu interpretati fis-sens li s-servizz tat-trasport bejn id-dar u l-post tax-xogħol tal-haddiema, organizzat mill-persuna li timpjega lil dawn tal-aħħar u fejn ir-rotta koperta ma taqbiżx il-50 km, jidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga, prevista fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament Nru 561/2006, skont liema dan ir-regolament ma japplikax għal tali servizz ta' trasport.

⁽¹⁾ ĠU C 337, 12.10.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-1 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – ir-Renju Unit) – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited vs TVCatchup Limited, TVCatchup (UK) Limited, Media Resources Limited

(Kawża C-275/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/29/KE — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u ta' drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni — Artikolu 9 — Aċċess għall-cable tas-servizzi tax-xandir — Kunċett ta' "cable" — Trażmissjonijiet mill-ġdid minn terz permezz tal-Internet tal-programmi tax-xandara tat-televiżjoni kummerċjali — "Live streaming")

(2017/C 121/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited

Konvenuti: TVCatchup Limited, TVCatchup (UK) Limited, Media Resources Limited

Fil-preżenza ta': The Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Virgin Media Limited,

Dispożittiv

L-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 2001/29/KE, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni u b'mod partikolari l-kunċett ta' "aċċess għal cable ta' servizzi tax-xandir", għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jaqax taħt din id-dispożizzjoni u ma hijex awtorizzata minnha leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-assenza tal-ksur tad-dritt tal-awtur f'każ ta' trażmissjoni mill-ġdid immedjata bil-cable, inkluż, jekk ikun il-każ, permezz tal-Internet, f'żona ta' xandir inizjali, ta' xandiriet fuq il-kanali tat-televiżjoni suġġetti għall-obbligi tas-servizz pubbliku.

⁽¹⁾ ĠU C 279, 24.8.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal da Relação de Évora – il-Portugall) – Andrew Marcus Henderson vs Novo Banco SA

(Kawża C-354/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali — Notifika u komunikazzjoni tal-atti ġudizzjarji u extrajudizzjarji — Regolament (KE) Nru 1393/2007 — Artikoli 8, 14 u 19 — Notifika jew komunikazzjoni ta' att promotur bil-posta — Assenza ta' traduzzjoni tal-att — Anness II — Formola standard — Assenza — Konsegwenzi — Notifika b'ittra rreġistrata b'dikjarazzjoni ta' rċevuta — Nuqqas ta' ritorn tad-dikjarazzjoni ta' rċevuta — Aċċettazzjoni tal-att minn terz — Rekwiżiti ta' validità tal-proċedura)

(2017/C 121/04)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal da Relação de Évora

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Andrew Marcus Henderson

Konvenuta: Novo Banco SA

Dispożittiv

1) Ir-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, dwar is-servizz [notifika] fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (servizz ta' dokumenti) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tgħid li, fil-każ fejn att ġudizzjarju, innotifikat lil konvenut residenti fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, ma jkunx gie redatt jew akkompanjat minn traduzzjoni jew f'lingwa li dan il-konvenut jifhem, jew fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru li jirċievi jew, jekk hemm diversi lingwi uffiċjali f'dan l-Istat Membru, fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-post ta' fejn għandha titwettag in-notifika jew il-komunikazzjoni, l-ommissjoni tal-formola standard li tinsab fl-Anness II ta' dan ir-regolament twassal għan-nullità tal-imsemmija notifika jew tal-imsemmija komunikazzjoni, anki jekk din in-nullità għandha tiġi invokata minn dan l-istess konvenut f'terminu stabbilit jew sa mill-bidu tal-istanza u qabel kull difiża fuq il-mertu.

Dan l-istess regolament jeżiġi, min-naħa l-oħra, li tali ommissjoni tiġi rregolarizzata b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet stipulati fih, permezz tal-komunikazzjoni lill-persuna kkonċernata tal-formola standard li tinsab fl-Anness II tal-imsemmi regolament.

2) Ir-Regolament Nru 1393/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li notifika jew komunikazzjoni ta' att promotur permezz tas-servizzi postali hija valida, anki jekk:

- id-dikjarazzjoni ta' rċevuta tal-ittra rreġistrata li tinkludi l-att li għandu jiġi nnotifikat lid-destinatarju tiegħu giet issostitwita minn dokument ieħor, sakemm dan id-dokument joffri garanziji ekwivalenti fil-qasam ta' informazzjoni pprovduta u ta' prova. Hija l-qorti adita fl-Istat Membru li jibgħat li għandha tiżgura ruhha mill-fatt li d-destinatarju rċieva l-att inkwistjoni f'ċirkustanzi li jiggarrantixxu l-osservanza tad-drittijiet tad-difiża tiegħu;
- l-att li għandu jiġi nnotifikat jew ikkomunikat ma ġiex ikkunsinnat lid-destinatarju tiegħu personalment, sakemm dan gie kkunsinnat lil persuna adulta li tkun tinsab fir-residenza abitwali ta' dan id-destinatarju, kemm jekk bhala membru tal-familja tiegħu kif ukoll jekk bhala impjegat tiegħu. Huwa dan id-destinatarju li għandu, jekk ikun il-każ, jistabbilixxi permezz ta' kull prova ammissibbli quddiem il-qorti adita fl-Istat Membru li jibgħat, li huwa la seta' effettivament isir jaf bil-fatt li, fi Stat Membru ieħor, kienet inbdiet proċedura ġudizzjarja kontrih, la seta' jidentifika s-suġġett u l-kawża tat-talba, u lanqas ma kellu biżżejjed żmien biex jipprepara d-difiża tiegħu.

(¹) ĠU C 302, 14.9.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landessozialgericht Rheinland-Pfalz, Mainz – il-Ġermanja) – Alphonse Eschenbrenner vs Bundesagentur für Arbeit

(Kawża C-496/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-haddiema — Artikolu 45 TFUE — Regolament (UE) Nru 492/2011 — Artikolu 7 — Ugwaljanza fit-trattament — Haddiem fruntalier suġġett għat-taxxa fuq id-dhul fl-Istat Membru ta' residenza — Kumpens mhallas mill-Istat Membru ta' impjeg fil-każ tal-insolvenza tal-persuna li timpjega — Modalitajiet ta' kalkolu tal-kumpens għal insolvenza — Tehid inkunsiderazzjoni fittizju tat-taxxa fuq id-dhul tal-Istat Membru ta' impjeg — Kumpens għal insolvenza inqas mir-remunerazzjoni netta preċedenti — Konvenzjoni bilaterali għall-helsien mit-taxxa doppja)

(2017/C 121/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landessozialgericht Rheinland-Pfalz, Mainz

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Alphonse Eschenbrenner

Konvenuta: Bundesagentur für Arbeit

Dispożittiv

L-Artikolu 45 TFUE u l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' April 2011, dwar il-moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux li, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, l-ammont tal-kumpens għal insolvenza, mogħti minn Stat Membru lil haddiem fruntalier li la ma huwa suġġett għat-taxxa fuq id-dhul f'dan l-Istat u lanqas ma huwa responsabbli għall-hlas tat-taxxa fuq dan il-kumpens, jiġi stabbilit billi t-taxxa fuq id-dhul, kif applikabbli fl-imsemmi Stat, titnaqqas mir-remunerazzjoni li sservi bħala bażi għall-kalkolu tal-imsemmi kumpens, bil-konsegwenza li dan il-haddiem fruntalier ma jirċevix, għall-kuntrarju tal-persuni li jirrisjedu u li jahdmu f'dan l-istess Stat, kumpens li jikkorrispondi għar-remunerazzjoni netta preċedenti tiegħu. Iċ-ċirkustanza li tali haddiem fruntalier ma jkollux, fil-konfront tal-persuna li timpjegah, dritt għal kreditu li jikkorrispondi għall-parti mis-salarju gross preċedenti tiegħu li ma jkunx iċċieva minhabba dan it-tnaqqis, hija irrilevanti f'dan ir-rigward.

(¹) ĠU C 429, 21.12.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deciżjoni preliminari tal-Landgericht Stuttgart – il-Ġermanja) – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main eV vs comtech GmbH

(Kawża C-568/15) (¹)

(Rinviju għal deciżjoni preliminari — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 2011/83/UE — Artikolu 21 — Komunikazzjoni permezz tat-telefon — Użu ta' linja tat-telefon minn kummerċjant sabiex il-konsumatur ikun jista' jikkuntattjah fir-rigward ta' kuntratt konkluż — Projbizzjoni milli tiġi applikata tariffa oġhla mit-tariffa bażika — Kuncett ta' "tariffa bażika")

(2017/C 121/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Stuttgart

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main eV

Konvenuta: comtech GmbH

Dispożittiv

Il-kuncett ta' "tariffa bażika", imsemmi fl-Artikolu 21 tad-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011, dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-prezz ta' telefonata fir-rigward ta' kuntratt konkluż u lejn linja tat-telefon ta' assistenza operata minn kummerċjant ma jistax jeċċedi l-prezz ta' telefonata lejn linja tat-telefon fissa ġeografika jew mobbli standard. Sakemm dan il-limitu jiġi osservat, iċ-ċirkustanza li l-kummerċjant ikkonċernat jagħmilx qliegħ jew le permezz ta' din il-linja tat-telefon ta' assistenza hija nieqsa minn rilevanza.

(¹) ĠU C 38, 1.2.2016

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal administratif de Melun – Franza) – Glencore Céréales France vs Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

(Kawża C-584/15) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 — Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 3 — Regolament (KEE) Nru 3665/87 — Artikolu 11 — Irkupru ta' rifiżjoni fuq l-esportazzjoni mogħtija indebitament — Regolament (KEE) Nru 3002/92 — Artikolu 5a — Garanzija rilaxxata indebitament — Interessi dovuti — Terminu ta' preskrizzjoni — Bidu tad-dekorrenza tat-terminu — Interruzzjoni tal-perijodu — Limitu massimu — Terminu itwal — Applikabbiltà

(2017/C 121/07)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal administratif de Melun

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Glencore Céréales France

Konvenut: Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95, tat-18 Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li t-terminu ta' preskrizzjoni previst f'din id-dispożizzjoni huwa applikabbli għall-irkupru ta' krediti ta' interessi, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, dovuti abbażi tal-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3665/87, tas 27 ta' Novembru 1987, li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 495/97, tat-18 ta' Marzu 1997, u tal-Artikolu 5a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92, tas 16 ta' Ottubru 1992, li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-verifika tal-użu u/jew destinazzjoni ta' prodotti minn intervent, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 770/96, tas-26 ta' April 1996.
- 2) It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 2988/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-fatt li operatur ikun debitur ta' krediti ta' interessi, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma jikkostitwixxi "irregolarità kontinwa jew ripetuta", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni. Tali krediti għandhom jiġu kkunsidrati bħala li jirriżultaw mill-istess irregolarità, fis-sens tal-Artikolu 1(1) tar-Regolament Nru 2988/95, bħal dik li twassal għall-irkupru tal-ghajjnuna u tal-ammonti rċevuti indebitament, li jikkostitwixxu l-krediti prinċipali.
- 3) L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 2988/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fir-rigward tal-azzjonijiet li jwasslu għall-adozzjoni ta' miżuri amministrattivi intiżi għall-irkupru ta' krediti ta' interessi, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, it-terminu ta' preskrizzjoni previst f'dan l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) jibda jiddekorri mid-data meta twettqet l-irregolarità li tagħti lok għall-irkupru tal-imsemmija ghajjnuna u tal-ammonti dovuti li abbażi tagħhom huma kkalkolati dawn l-interessi, jiġifieri d-data tal-element li jikkostitwixxi din l-irregolarità, jiġifieri, jew l-att jew l-omissjoni jew id-dannu, li jsehh l-aħhar.
- 4) Ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 2988/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fir-rigward tal-azzjonijiet li jwasslu għall-adozzjoni ta' miżuri amministrattivi intiżi għall-irkupru ta' interessi, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, il-preskrizzjoni tinkiseb meta jiskadi t-terminu previst f'dan ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1), peress li, f'dan it-terminu, l-awtorità kompetenti, għalkemm talbet ir-rimbors tal-ghajjnuna jew tal-ammonti rċevuti indebitament mill-operatur ikkonċernat, ma adottat ebda deċiżjoni f'dak li jikkonċerna dawn l-interessi.
- 5) L-Artikolu 3(3) tar-Regolament Nru 2988/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li terminu ta' preskrizzjoni, previst mid-dritt nazzjonali, itwal minn dak previst fl-Artikolu 3(1) ta' dan ir-regolament, jista' jiġi applikat, f'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, f'dak li jikkonċerna l-irkupru ta' krediti, li jsiru dovuti qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan it-terminu u li jkun għadhom ma gewx preskritti b'applikazzjoni ta' din l-aħhar dispożizzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 38, 1.2.2016

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 – Panrico, SA vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

(Kawża C-655/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 40/94 [li sar Regolament (KE) Nru 207/2009] — Artikolu 52 — Artikolu 8(1)(b)u (5) — Trade mark figurattiva li fiha l-elementi verbali “krispy kreme doughnuts” — Trade marks verbali u figurattivi, nazzjonali u internazzjonali li fihom l-elementi “donut”, “donuts” u “doughnuts” — Applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Ċaħda)

(2017/C 121/08)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Panrico, SA (rappreżentant: D. Pellisé Urquiza, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Palmero Cabezas, aġent), HDN Development Corp. (rappreżentanti: M. H. Granado Carpenter u L. Polo Carreño, avukati)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Panrico SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 118, 04.04.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sąd Apelacyjny w Warszawie – il-Polonja) – J.D. vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

(Kawża C-4/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Direttiva 2009/28/KE — Il-punt a tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 — Enerġija minn sorsi li jiġġeddu — Idroenerġija — Kunċett — Enerġija prodotta f'impjant idroelektriku żgħir li jinsab fil-punt ta' hruġ ta' ilma maħmuġ ta' impriża oħra)

(2017/C 121/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J.D.

Konvenut: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Dispożittiv

Il-kunċett ta' “idroenerġija minn sorsi rinnovabbli [li jiġġeddu]”, fis-sens tal-punt a tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli [li jiġġeddu] u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi l-enerġija prodotta minn impjant idroelektriku żgħir, li la huwa impjant ta' hażna bl-ippumpjar u lanqas impjant ta' ppumpjar b'turbina, li jinsab fil-punt ta' hruġ ta' ilma maħmuġ ta' impriża oħra, li tkun gábritu għall-finijiet tal-attività tagħha.

⁽¹⁾ ĠU 111, 29.3.2016

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona – Spanja) – José María Pérez Retamero vs TNT Express Worldwide Spain SL, Last Mile Courier SL, li qabel kienet Transportes Saripod SL, Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Kawża C-97/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2002/15/KE — Protezzjoni tas-sigurtà u tas-saħħa tal-haddiema — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Transport bit-triq — Haddiem mobbli — Sewwieq li jaħdem għal rasu — Kunċett — Inammissibbiltà)

(2017/C 121/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: José María Pérez Retamero

Konvenuti: TNT Express Worldwide Spain SL, Last Mile Courier SL, li qabel kienet Transportes Saripod SL, Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari pprezentata mill-Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona (qorti tax-xogħol ta' Barcelona, Spanja) hija inammissibbli.

⁽¹⁾ ĠU C 156, 02.05.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tat-2 ta' Marzu 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-160/16) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' stat li jwettaq obbligu — Politika tal-enerġija — Rendiment tal-enerġija tal-bini — Direttiva 2010/31/UE — Artikolu 5(2) — Rapport dwar il-livelli kostottimali)

(2017/C 121/11)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Zavvos u K. Talabér-Ritz, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentant: N. Dafniou, aġent)

Dispożittiv

1) Billi ma ttrażmettietx ir-rapport dwar il-livelli kostottimali, previst fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Mejju 2010, dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija, u li kellu jiġi stabbilit skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 244/2012, tas-16 ta' Jannar 2012, li jissupplimenta d-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija billi jistabbilixxi qafas ta' metodoloġija komparattiva għall-kalkolu tal-livelli kostottimali tar-rekwiżiti minimi tar-rendiment enerġetiku tal-bini u tal-elementi tal-bini, ir-Repubblika Ellenika naqset mill-obbligi tagħha skont l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2010/31.

2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 251, 11.07.2016.

Appell ipprezentat fit-18 ta' Novembru 2016 minn Skylotec GmbH mis-sentenza moghtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fit-13 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-146/15, hyphen GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

(Kawża C-587/16 P)

(2017/C 121/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Skylotec GmbH (rappreżentant: M. De Zorti, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), hyphen GmbH

Permezz ta' digriet tat-28 ta' Frar 2017, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (It-Tmien Awla) ħadhet l-appell u kkundannat lill-appellanti għall-ispejjeż rispettivi tagħha.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Amber Capital Italia Sgr SpA, Amber Capital Uk Llp vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Kawża C-654/16)

(2017/C 121/13)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Amber Capital Italia Sgr SpA, Amber Capital Uk Llp

Konvenuta: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Domanda preliminari

L-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, fuq offerti ta' xiri ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipji ġenerali previsti mill-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, kif ukoll tal-applikazzjoni korretta tal-prinċipji ġenerali ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi, ta' proporzjonalità, ta' raġonevolezza, ta' trasparenza u ta' nondiskriminazzjoni, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bhall-Artikolu 106(3)(d)(2) tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998 (liġi kkonsolidata tad-dispożizzjonijiet fil-qasam ta' intermedjazzjoni finanzjarja, fis-sens tal-Artikoli 8 u 21 tal-Liġi Nru 52 tas-6 ta' Frar 1996), kif emendat, u bhall-Artikolu 47 *octies* tad-deċiżjoni tal-Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – CONSOB Nru 11971 tal-14 ta' Mejju 1999 (regolament ta' applikazzjoni tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998, dwar ir-regolamentazzjoni tal-emittenti), kif emendata, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet, billi jippermettu lill-CONSOB iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri, prevista fl-Artikolu 106 imsemmi hawn fuq meta tiġi kkonstatata l-kollużjoni bejn l-offerent jew il-persuni li jaġixxu bi ftehim miegħu u bejjiegh wiehed jew iktar, jillimitaw ruhhom li jirreferu għall-kriterju tal-“prezz ikkonstatat” mingħajr ma jispeċifikaw il-parametri u l-kriterji ta' din il-konstatazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Hitachi Rail Italy Investments Srl vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Kawża C-655/16)

(2017/C 121/14)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hitachi Rail Italy Investments Srl

Konvenuta: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Domanda preliminari

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, fuq offerti ta' xiri ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipji ġenerali previsti mill-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, kif ukoll tal-applikazzjoni korretta tal-prinċipji ġenerali tad-dritt Ewropew ta' ċertezza legali, ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi, ta' proporzjonalità, ta' raġonevolezza, ta' trasparenza u ta' nondiskriminazzjoni, jipprekludi legiżlazzjoni nazzjonali, bhall-Artikolu 106(3)(d)(2) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998 (liġi kkonsolidata tad-dispożizzjonijiet fil-qasam ta' intermedjazzjoni finanzjarja, fis-sens tal-Artikoli 8 u 21 tal-Liġi Nru 52 tas-6 ta' Frar 1996), kif emendat, u bhall-Artikolu 47 *octies* tad-deċiżjoni tal-Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob Nru 11971, tal-14 ta' Mejju 1999 (regolament ta' applikazzjoni tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998, dwar ir-regolamentazzjoni tal-emittenti), kif emendata, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet jippermettu lill-Consob iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri, prevista fl-Artikolu 106 imsemmi hawn fuq meta tkun issodisfatta l-kundizzjoni li tgħid li “kien hemm kollużjoni bejn l-offerent jew il-persuni li jaġixxu bi ftehim ma' dan tal-ahhar u bejjiegh wiehed jew iktar”, mingħajr ma tispeċifika l-aġir speċifiku li jikkostitwixxi dan il-kuncett ta' kollużjoni, u għaldaqstant mingħajr ma tiddetermina b'mod ċar iċ-ċirkustanzi u l-kriterji li fil-preżenza tagħhom il-Consob hija awtorizzata iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Finmeccanica SpA vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Kawża C-656/16)

(2017/C 121/15)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Finmeccanica SpA

Konvenuta: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Domanda preliminari

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, fuq offerti ta' xiri ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipji ġenerali previsti mill-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, kif ukoll tal-applikazzjoni korretta tal-prinċipji ġenerali tad-dritt Ewropew ta' ċertezza legali, ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi, ta' proporzjonalità, ta' raġonevolezza, ta' trasparenza u ta' nondiskriminazzjoni, jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bhall-Artikolu 106(3)(d)(2) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998 (liġi kkonsolidata tad-dispożizzjonijiet fil-qasam ta' intermedjazzjoni finanzjarja, fis-sens tal-Artikoli 8 u 21 tal-Liġi Nru 52 tas-6 ta' Frar 1996), kif emendat, u bhall-Artikolu 47 *octies* tad-deċiżjoni tal-Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob Nru 11971, tal-14 ta' Mejju 1999 (regolament ta' applikazzjoni tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998, dwar ir-regolamentazzjoni tal-emittenti), kif emendata, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet jippermettu lill-Consob iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri, prevista fl-Artikolu 106 imsemmi hawn fuq meta tkun issodisfatta l-kundizzjoni li tghid li “kien hemm kollużjoni bejn l-offerent jew il-persuni li jaġixxu bi ftehim ma' dan tal-aħħar u bejjiegh wiehed jew iktar”, minghajr ma tispeċifika l-aġir speċifiku li jikkostitwixxi dan il-kuncett ta' kollużjoni, u għaldaqstant minghajr ma tiddetermina b'mod ċar iċ-ċirkustanzi u l-kriterji li fil-preżenza tagħhom il-Consob hija awtorizzata iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Dicembru 2016 – Bluebell Partners Limited vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Kawża C-657/16)

(2017/C 121/16)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bluebell Partners Limited

Konvenuta: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Domanda preliminari

L-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, fuq offerti ta' xiri ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipji ġenerali previsti mill-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, kif ukoll tal-applikazzjoni korretta tal-prinċipji ġenerali ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi, ta' proporzjonalità, ta' raġonevolezza, ta' trasparenza u ta' nondiskriminazzjoni, jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali, bhall-Artikolu 106(3)(d)(2) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998 (liġi kkonsolidata tad-dispożizzjonijiet fil-qasam ta' intermedjazzjoni finanzjarja, fis-sens tal-Artikoli 8 u 21 tal-Liġi Nru 52 tas-6 ta' Frar 1996), kif emendat, u bhall-Artikolu 47 *octies* tad-deċiżjoni tal-Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob Nru 11971, tal-14 ta' Mejju 1999 (regolament ta' applikazzjoni tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998, dwar ir-regolamentazzjoni tal-emittenti), kif emendata, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet, billi jippermettu lill-Consob iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri, prevista fl-Artikolu 106 imsemmi hawn fuq meta tiġi kkonstatata l-kollużjoni bejn l-offerent jew il-persuni li jaġixxu bi ftehim miegħu u bejjiegh wiehed jew iktar, jillimitaw ruhhom li jirreferu għall-kriterju tal-“prezz ikkonstatat” minghajr ma jispeċifikaw il-parametri u l-kriterji ta' din il-konstatazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fid-19 ta' Diċembru 2016 – Elliot International Lp et vs Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Kawża C-658/16)

(2017/C 121/17)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Elliot International Lp, The Liverpool Limited Partnership, Elliot Associates L.P.

Konvenuta: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Domanda preliminari

L-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, fuq offeriti ta' xiri ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipji ġenerali previsti mill-Artikolu 3(1) ta' din id-direttiva, kif ukoll tal-applikazzjoni korretta tal-prinċipji ġenerali ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi, ta' proporzjonalità, ta' raġonevolezza, ta' trasparenza u ta' nondiskriminazzjoni, jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali, bhall-Artikolu 106(3)(d)(2) tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998 (liġi kkonsolidata tad-dispożizzjonijiet fil-qasam ta' intermedjazzjoni finanzjarja, fis-sens tal-Artikoli 8 u 21 tal-Liġi Nru 52 tas-6 ta' Frar 1996), kif emendat, u bhall-Artikolu 47 *octies* tad-deċiżjoni tal-Commissione Nazionale per le Società e la Borsa – Consob Nru 11971, tal-14 ta' Mejju 1999 (regolament ta' applikazzjoni tad-Digriet Legiżlattiv Nru 58 tal-24 ta' Frar 1998, dwar ir-regolamentazzjoni tal-emittenti), kif emendata, sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet, billi jippermettu lill-Consob iżżid il-prezz tal-offerta pubblika ta' xiri, prevista fl-Artikolu 106 imsemmi hawn fuq meta tiġi kkonstatata l-kollużjoni bejn l-offerent jew il-persuni li jaġixxu bi ftehim miegħu u bejjiegh wiehed jew iktar, jillimitaw ruhhom li jirreferu għall-kriterju tal-“prezz ikkonstatat” minghajr ma jispeċifikaw il-parametri u l-kriterji ta' din il-konstatazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fid-19 ta' Jannar 2017 – NN A/S vs Skatteministeriet

(Kawża C-28/17)

(2017/C 121/18)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Østre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: NN A/S

Konvenut: Skatteministeriet

Domandi preliminari

- 1) Liema fatturi għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex jiġi evalwat jekk, f'sitwazzjoni bħal dik fil-kawża prinċipali, il-kumpanniji residenti humiex sugġetti għal “kundizzjoni ekwivalenti”, fis-sens tas-sentenza Philips Electronics UK ⁽¹⁾ (punt 20), fil-qasam tat-tpaćija tat-telf, għal dik applikabbli għall-fergħat ta' kumpanniji mhux residenti?

- 2) Fil-każ li jiġi kkonstatat li l-liġi Daniża dwar it-taxxa ma tinkludix differenza fit-trattament bhal dik li kienet inkwistjoni fil-kawża li tat lok għas-sentenza Philips Electronics UK, projbizzjoni li ssir tpaċija bhal dik deskritta iktar 'il fuq – f'każ fejn il-profitti ta' stabbiliment permanenti ta' kumpannija mhux residenti huma suġġetti għas-setgħa ta' tassazzjoni tal-Istat ospitanti – tikkostitwixxi fiha nnifisha restrizzjoni għal-libertà ta' stabbiliment skont l-Artikolu 49 TFUE li tehtieg li tiġi ġġustifikata minn raġunijiet imperattivi ta' interess generali?
- 3) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, tali restrizzjoni tista' tiġi ġġustifikata mill-kunsiderazzjoni ta' prevenzjoni tat-tnaqqis doppju ta' telf jew mill-ghan li jiġi żgurat tqassim ibbilancjat tas-setgħa ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri jew saħansitra minn kombinazzjoni ta' dawn iż-żewġ ġustifikazzjonijiet?
- 4) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, tali restrizzjoni hija proporzjonata?

⁽¹⁾ Sentenza tas-6 ta' Settembru 2012, Philips Electronics UK (C-18/11, EU:C:2012:532).

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fil-25 ta' Jannar 2017 – Isabel González Castro vs Mutua Umivale u Prosegur España S.L.

(Kawża C-41/17)

(2017/C 121/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Isabel González Castro

Konvenuti: Mutua Umivale u Prosegur España S.L.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 7 tad-Direttiva 92/85/KEE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li x-xogħol ta' bil-lejl li ma għandhomx ikunu obligati jwettqu l-haddiema nisa li għalihom jirreferi l-Artikolu 2, fejn huma għalhekk inkluzi l-haddiema nisa li qed ireddgħu, ma jinkludix biss ix-xogħol li jitwettaq kollu kemm hu fil-hin ta' bil-lejl, iżda wkoll ix-xogħol bix-xift meta whud minn dawn ix-xiftijiet, bhal fil-każ inkwistjoni, ikunu ta' bil-lejl?
- 2) F'tilwima fejn tiġi diskussa l-eżistenza ta' sitwazzjoni ta' riskju matul it-treddigh ta' haddiema, għandhom japplikaw ir-regoli speċjali dwar l-oneru tal-prova tal-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2006/54/KE ⁽²⁾, traspost fl-ordinament ġuridiku Spanjol, fost oħrajn, permezz tal-Artikolu 96(1) tal-Liġi 36/2011, b'rabta mar-reqwiziti previsti fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 92/85/KEE, traspost fl-ordinament ġuridiku Spanjol permezz tal-Artikolu 26 tal-Ley de Prevención de Riesgos Laborales (liġi fuq il-prevenzjoni tar-riskji fuq il-post tax-xogħol), fil-każ ta' leave mix-xogħol tal-haddiema li qed tredda' u, fil-każ tagħha, għar-rikonoxximent tal-allowance marbuta ma' sitwazzjoni bhal din fl-ordinament ġuridiku intern fid-dawl tal-Artikolu 11(1) tal-istess Direttiva 92/85/KEE?
- 3) L-Artikolu 19(1) tal-imsemmija Direttiva 2006/54/KE jista' jiġi interpretat fis-sens li huma "fatti li minnhom jista' jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta" ta' haddiema li qed tredda', f'kawża li titratta l-eżistenza ta' riskju matul it-treddigh naturali b'eżenzjoni mill-obbligu ta' xogħol, prevista fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 92/85/KEE u trasposta fl-ordinament ġuridiku Spanjol fl-Artikolu 26 tal-Ley de Prevención de Riesgos Laborales (liġi fuq il-prevenzjoni tar-riskji fuq il-post tax-xogħol) fejn: (1) il-haddiema toffri servizzi f'sistema ta' xogħol bix-xiftijiet bhala uffiċjal tas-sigurtà, u b'hin ta' bil-lejl f'uħud mix-xiftijiet ta' xogħol li barra minn hekk twettaq wahedha, u barra minn hekk (2) billi tagħmel ir-ronda u tassisti, fil-każ tagħha, urġenzi (delitti, każijiet ta' nirien, jew incidenti oħrajn); u dan kollu mingħajr barra minn hekk ma (3) tiġi kkonstatata l-eżistenza ta' post adegwat għat-treddigh naturali fiċ-ċentru tax-xogħol, jew, fil-każ tagħha, biex tipproċedi għall-estrazzjoni mekkanika tal-halib tal-omm?

- 4) Ġaladarba l-“fatti li minnhom jista’ jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta” skont l-Artikolu 19 (1) tad-Direttiva 2006/54/KE b’rabta mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 92/85/KEE, traspost fl-ordinament ġuridiku Spanjol fl-Artikolu 26 tal-Ley de Prevención de Riesgos Laborales (liġi fuq il-prevenzjoni tar-riskji fuq il-post tax-xogħol), f’kawża li titratta l-eżistenza ta’ riskju matul it-treddiġ naturali b’eżenzjoni mill-obbligu ta’ xogħol: Huwa rikjest mill-haddiema li qed tredda’ li biex tiġi eżentata mix-xogħol konformement mal-leġiżlazzjoni nazzjonali, li tittrasponi l-Artikolu 5(2) u (3) tad-Direttiva 92/85/KE, għandha turi li l-aġġustament tal-kundizzjonijiet tax-xogħol u/jew tal-hin tax-xogħol ma jirriżultax li huwa tekniku u/jew oġġettivament possibbli jew ma jistax raġonevolament jiġi rikjest u li bidla fil-post tax-xogħol ma tirriżultax li hija teknika u/jew oġġettivament possibbli jew ma tistax tiġi raġonevolament rikjesta? Jew, għall-kuntrarju, għandhom ikunu l-partijiet l-oħra (impreditur u entità li thallas il-benefiċċju ta’ sigurtà soċjali marbuta mas-sospensjoni tal-kuntratt ta’ xogħol) li għandhom jipproduċu l-provi ta’ dawn is-sitwazzjonijiet?

(¹) Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE, tad-19 ta’ Ottubru 1992, dwar l-introduzzjoni ta’ mizuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu recentement, jew li qed iredġghu (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 110).

(²) Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta’ Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta’ opportunitajiet indaqs u ta’ trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta’ impjegi u xogħol (ĠU 2006, L 204, p. 23).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Hamburg (il-Ġermanja) fis-27 ta’ Jannar 2017 – The Scotch Whisky Association, The Registered Office vs Michael Klotz

(Kawża C-44/17)

(2017/C 121/20)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Scotch Whisky Association, The Registered Office

Konvenut: Michael Klotz

Domandi preliminari

1. L-“użu kummerċjali [...] indirett [...] ta’ l-indikazzjoni ġeografika registrata [għal spirtu]” skont l-Artikolu 16(a) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 (¹), jeżiġi li l-indikazzjoni ġeografika rreġistrata tintuża taht forma identika jew simili mil-lat fonetiku u/jew viżiv, jew huwa biżżejjed li l-element kontenzjuż tas-sinjal iqajjem fi hdan il-pubbliku rilevanti kwalunkwe assoċjazzjoni kemm jekk tkun mal-indikazzjoni ġeografika rreġistrata jew maż-żona ġeografika?

Jekk l-alternattiva msemmija l-aħhar hija suffiċjenti: fil-verifika tal-eżistenza ta’ “użu kummerċjali indirett”, il-kuntest li fih huwa integrat l-element kontenzjuż tas-sinjal għandu għalhekk ukoll rwol, jew dan il-kuntest ma jistax jostakola l-użu kummerċjali indirett ta’ indikazzjoni ġeografika rreġistrata, anki meta l-element kontenzjuż tas-sinjal ikun akkumpanjat minn indikazzjoni fuq l-orijini vera tal-prodott?

2. L-“evokazzjoni” ta’ indikazzjoni ġeografika rreġistrata skont l-Artikolu 16(b) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, teżiġi li xebh fonetiku u/jew viżiv ikun jeżisti bejn l-indikazzjoni ġeografika rreġistrata u l-element kontenzjuż tas-sinjal, jew huwa biżżejjed li l-element kontenzjuż tas-sinjal iqajjem fi hdan il-pubbliku rilevanti kwalunkwe assoċjazzjoni kemm jekk tkun mal-indikazzjoni ġeografika rreġistrata jew maż-żona ġeografika?

Jekk l-alternattiva msemmija l-aħhar hija suffiċjenti: fil-verifika tal-eżistenza ta’ “evokazzjoni”, il-kuntest li fih huwa integrat l-element kontenzjuż tas-sinjal għandu għalhekk ukoll rwol, jew dan il-kuntest ma jistax jostakola evokazzjoni illegali mill-element kontenzjuż tas-sinjal, anki meta l-element kontenzjuż tas-sinjal ikun akkumpanjat minn indikazzjoni fuq l-orijini vera tal-prodott?

3. Fil-verifika tal-eżistenza ta' "kwalunkwe indikazzjoni ohra falsa jew li tinganna" skont l-Artikolu 16(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, il-kuntest li fih huwa integrat l-element kontenzjuż tas-sinjal għandu rwol, jew dan il-kuntest ma jistax jostakola indikazzjoni li tinganna, anki meta l-element kontenzjuż tas-sinjal ikun akkumpanjat minn indikazzjoni fuq l-orijini vera tal-prodott?

(¹) Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Jannar 2008, dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi, ta' xorb spirituz u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89; GU L 39, p. 16.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-30 ta' Jannar 2017 – Frédéric Jahin vs Ministre de l'économie et des finances, Ministre des affaires sociales et de la santé

(Kawża C-45/17)

(2017/C 121/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Frédéric Jahin

Konvenuti: Ministre de l'économie et des finances, Ministre des affaires sociales et de la santé

Domandi preliminari

L-Artikoli 63, 64 u 65 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

- 1) il-fatt li persuna affiljata ma' skema ta' sigurtà soċjali ta' Stat Terz għall-Unjoni Ewropea, li ma huwiex wiehed mill-Istati Membri taż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Isvizzera, tkun sugġetta, bħall-persuni affiljati mas-sigurtà soċjali fi Franza, għall-gbir mid-dhul tal-kapital previst mil-leġiżlazzjoni Franċiża li tidhol fil-kamp tar-Regolament [(KE) Nru 883/2004] (¹) tad-29 ta' April 2004, filwaqt li persuna li taqa' taht skema ta' sigurtà soċjali ta' Stat Membru, li ma huwiex Franza, ma tistax, fid-dawl tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, tkun hekk sugġetta, jikkostitwixxi restrizzjoni għall-movimenti tal-kapital li jiġi jew li jkun iddestinat lejn pajjiżi terzi, bħala prinċipju pprojbit mill-Artikolu 63 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
- 2) fil-każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, restrizzjoni għall-movimenti tal-kapital bħal din, li tirriżulta mill-kombinazzjoni ta' leġiżlazzjoni Franċiża, li tissugġetta għall-gbir fit-tilwima l-proprjetarji kollha ta' ċertu dhul tal-kapital minghajr ma twettaq hija stess ebda distinzjoni skont il-post fejn ikunu affiljati ma' skema ta' sigurtà soċjali, u ta' att tad-dritt idderivat tal-Unjoni Ewropea, tista' titqies li hija kompatibbli mad-dispożizzjonijiet tal-imsemmi artikolu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari:
 - fir-rigward tal-Artikolu 64(1) tat-Trattat, għall-movimenti tal-kapital li jidhlu fil-kamp tiegħu, minhabba li r-restrizzjoni tirriżulta mill-applikazzjoni tal-prinċipju ta' unicità tal-leġiżlazzjoni previst fl-Artikolu 11 tar-Regolament tad-29 ta' April 2004, introdott fid-dritt tal-Unjoni mill-Artikolu 13 tar-Regolament tal-14 ta' Ġunju 1971, jiġifieri f'data li taqa' qabel il-31 ta' Diċembru 1993, minkejja li l-gbir fuq id-dhul tal-kapital inkwistjoni kien ġie stabbilit jew kien sar applikabbli wara l-31 ta' Diċembru 1993;
 - fir-rigward tal-Artikolu 65(1) tat-Trattat, minhabba li l-leġiżlazzjoni fiskali Franċiża, applikata b'mod konformi mar-Regolament tad-29 ta' April 2004, tistabbilixxi distinzjoni bejn kontribwenti li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni fid-dawl tal-kriterju li jirriżulta mill-affiljazzjoni ma' skema ta' sigurtà soċjali;
 - fir-rigward tal-eżistenza ta' raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali li jistgħu jiġġustifikaw restrizzjoni għall-moviment liberu tal-kapital, li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet li jitqiesu li jikkostitwixxu restrizzjoni għall-movimenti tal-kapital li jiġi jew li jkun iddestinat għal pajjiżi terzi li jissodisfaw l-għan, segwit mir-Regolament tad-29 ta' April 2004, ta' moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni Ewropea?

(¹) Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5 Vol. 5, p. 72).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Spanja) fit-3 ta' Frar 2017 – Eva Soraya Checa Honrado vs Fondo de Garantía Salarial

(Kawża C-57/17)

(2017/C 121/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eva Soraya Checa Honrado

Konvenut: Fondo de Garantía Salarial

Domanda preliminari

- 1) Il-kumpens dovut legalment minn impriża lill-haddiem, minhabba t-tmiem tar-relazzjoni ta' xogħol tiegħu, sussegwentement għall-bidla ta' element essenzjali tal-kuntratt ta' xogħol, bħal ma hija mobbiltà ġeografika li tobbliga lill-haddiem li jbidel ir-residenza, għandu jiġi interpretat bħala li jikkostitwixxi "paga terminali [kumpensatorja] fi tmiem ir-relazzjonijiet ta' l-impjeg" li jirreferi għaliha l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, dwar il-protezzjoni tal-impjegati fil-każ tal-insolvenza ta' min ihaddimhom ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ ĠU 2008, L 283, p. 36.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fis-6 ta' Frar 2017 – Ángel Somoza Hermo e Ilunión Seguridad S.A. vs Esabe Vigilancia S.A. u Fondo de Garantía Salarial (FOGASA)

(Kawża C-60/17)

(2017/C 121/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ángel Somoza Hermo u Ilunión Seguridad S.A.

Konvenut: Esabe Vigilancia S.A. u Fondo de Garantía Salarial (FOGASA)

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriži, negozji jew partijiet ta' impriži jew negozji ⁽¹⁾ japplika meta impriża tiffel il-kuntratt għal servizzi pprovduti lil klijent minhabba x-xoljiment tal-kuntratt ta' provvista ta' servizzi f'attività li hija bbażata essenzjalment fuq il-haddiema (sorveljanza ta' installazzjonijiet), u li l-impriża kontraenti l-ġdida tiegħu magħha parti essenzjali mill-persunal assenjat għall-provvista ta' dan is-servizz, filwaqt li din is-surroga fil-kuntratti ta' xogħol issir skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim kollettiv tas-settur tas-sigurtà?

- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, jekk il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru adottata għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2001/23/KE tipprevedi taħt l-Artikolu 3(1) tal-imsemmija direttiva li, wara d-data tat-trasferiment, iċ-ċedent u ċ-ċessionarju huma responsabbli *in solidum* għall-obbligi, inklużi dawk relatati mal-pagi, li joriġinaw minn kuntratti ta' xogħol qabel id-data tat-trasferiment, interpretazzjoni li tgħid li din ir-responsabbiltà *in solidum* ma tapplikax meta t-tehid tal-parti l-kbira tal-haddiema mill-impriza kontraenti l-ġdida għada huwa imposta fuqha mid-dispożizzjonijiet tal-ftehim kollettiv tas-settur u li dan il-ftehim jeskludi din ir-responsabbiltà *in solidum* għall-obbligi li joriġinaw qabel it-trasferiment hija konformi mal-Artikolu 3(1) tad-direttiva?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 98.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fid-9 ta' Frar 2017 – NCG Banco, S.A. (attwalment Abanca Corporación Bancaria, S.A.) vs Alberto García Salamanca Santos

(Kawża C-70/17)

(2017/C 121/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: NCG Banco, S.A. (attwalment Abanca Corporación Bancaria S.A.)

Konvenut: Alberto García Salamanca Santos

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 93/13/KEE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti l-possibbiltà li qorti nazzjonali, meta tiddeċiedi dwar in-natura ingusta ta' klawżola ta' skadenza antiċipata inkluża f'kuntratt ta' self ipotekarju konkluz ma' konsumatur li tipprevedi l-iskadenza minhabba nuqqas ta' hlas ta' pagament, flimkien ma' każijiet oħra ta' nuqqas ta' hlas ta' iktar pagamenti, tevalwa n-natura ingusta biss tal-parti jew tal-każ tan-nuqqas ta' hlas ta' pagament u żżomm il-validità tal-ftehim ta' skadenza antiċipata minhabba nuqqas ta' hlas ta' pagamenti wkoll previst b'mod ġenerali fil-klawżola, irrispettivament mill-fatt li d-deċiżjoni konkreta tal-validità jew tan-natura ingusta għandha tmur lura għall-mument li fih giet eżerċitata l-possibbiltà?
- 2) Ladarba klawżola ta' skadenza antiċipata ta' kuntratt ta' self jew ta' kreditu b'garanzija ipotekarja tiġi ddikjarata ingusta, qorti nazzjonali għandha s-setgħa, skont id-Direttiva 93/13/KE, tqis li l-applikazzjoni supplementari ta' regola tad-dritt nazzjonali, anke jekk tiddetermina l-bidu jew it-tkomplija tal-proċess ta' eżekuzzjoni kontra l-konsumatur, tirriżulta iktar favorevoli fir-rigward ta' dan tal-aħħar milli l-abbandun ta' dan il-proċess speċjali ta' eżekuzzjoni ipotekarja u l-possibbiltà għall-kreditur li jibda x-xoljiment tal-kuntratt ta' self jew ta' kreditu jew jitlob il-hlas lura tal-ammonti dovuti, u l-eżekuzzjoni sussegwenti tas-sentenza ta' kundanna, minghajr il-vantaġġi li l-eżekuzzjoni speċjali ipotekarja tirrikonoxxi lill-konsumatur?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Volum 2, p. 288).

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Frar 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Bulgarija

(Kawża C-97/17)

(2017/C 121/25)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Mihaylova, C. Hermes)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Bulgarija

Talbiet

- tikkonstata li, billi naqset milli tikklassifika ż-żona ta' importanza ornitoloġika "Rila" kollha bhala żona ta' protezzjoni speċjali, ir-Repubblika tal-Bulgarija ma kklassifikatx l-iktar territorji tajbin f'termini ta' numru u ta' daqs bhala żoni ta' protezzjoni speċjali għall-konservazzjoni tal-ispeċi ta' għasafar elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2009/147/KE ⁽¹⁾, dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi, u għalhekk naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 4(1) tal-imsemmija direttiva;
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Bulgarija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Din il-kawża tikkoncerna l-konservazzjoni ta' numru ta' speċi ta' għasafar fil-perikolu elenkati fl-Anness I tad-Direttiva dwar l-għasafar u tal-habitat tagħhom fiż-żona tal-muntanja Rila, li tinsab fil-parti tal-Lbiċ tal-Bulgarija. Iż-żona ta' importanza ornitoloġika "Rila" hija wahda mill-iktar żoni magħrufa, kemm fil-Bulgarija u kemm fl-Unjoni Ewropea, għall-konservazzjoni ta' iktar minn 130 speċi ta' għasafar li jbejtu hemmhekk. 41 speċi minnhom huma ta' importanza f'termini ta' konservazzjoni fuq livell Ewropew u speċi minnhom tinsab fil-perikolu fuq livell dinji.

Skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva dwar l-għasafar, l-ispeċi elenkati fl-Anness I għandhom ikunu sugġetti għal miżuri ta' konservazzjoni speċjali fir-rigward tal-habitat tagħhom sabiex jiġu żgurati s-sopravvivenza u r-riproduzzjoni tagħhom fiż-żona ta' distribuzzjoni tagħhom. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva dwar l-għasafar, l-Istati Membri għandhom jikklassifikaw bhala żoni ta' protezzjoni speċjali b'mod partikolari l-iktar territorji tajbin f'termini ta' numru u ta' daqs għall-konservazzjoni ta' dawn l-ispeċi.

Skont il-Kummissjoni, ir-Repubblika tal-Bulgarija kellha tikklassifika bhala żona ta' protezzjoni speċjali ż-żona ta' importanza ornitoloġika "Rila" kollha, iżda sa issa għandha ma għamlitx dan. Il-Kummissjoni ser tippreżenta provi tal-importanza ornitoloġija taż-żoni mhux ikklassifikati li jinsabu fiż-żona ta' importanza ornitoloġija "Rila".

⁽¹⁾ Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat- 30 ta' Novembru 2009, dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi (ĠU L 20, p. 7).

Appell ipprezentat fl-24 ta' Frar 2017 minn Koninklijke Philips NV, Philips France mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Il-Hames Awla) fil-15 ta' Diċembru 2016 fil-Kawża T-762/14, Koninklijke Philips NV, Philips France vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-98/17 P)

(2017/C 121/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Koninklijke Philips NV, Philips France (rappreżentanti: J.K. de Pree, advocaat, T.M. Snoep, advocaat, A.M. ter Haar, advocaat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata;
- tannulla d-deċiżjoni sa fejn tirrigwarda lil Koninklijke Philips NV u lil Philips France; u/jew
- tannulla jew tnaqqas l-emendi imposti fuq Koninklijke Philips NV u fuq Philips France; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-ewwel istanza u tal-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell, l-appellanti jinvokaw l-aggravji u l-argumenti prinċipali li ġejjin:

- il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi applikat kriterju ġuridiku żbaljat meta kkonstatat restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-ghan;
- meta kkonstatat restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-ghan, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi eċċediet il-ġurisdizzjoni shiha taghha;
- meta kkonstatat restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-ghan, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi kisret l-obbligu ta' motivazzjoni taghha;
- il-Qorti Ġenerali wettqet evalwazzjoni kjarment u manifestament żbaljata tal-provi li jeżistu fil-proċess, li wasslet għal żnaturament tas-sinjifikat ċar tal-provi, meta kkonstatat li l-allegat għan komuni huwa ssostanzjat minn provi oħra;
- il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi applikat kriterju ġuridiku żbaljat u billi żnaturat is-sinjifikat ċar tal-provi meta qieset li Philips ipparteċipat fi ksur uniku u kontinwu fl-intier tiegħu u, bhala tali, setgħet tinzamm responsabbli għalih;
- il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi applikat hazin il-prinċipju ta' proporzjonalità u billi naqset milli teżercita l-ġurisdizzjoni shiha taghha meta ċaħdet il-motiv ta' Philips ibbażat fuq il-fatt li l-fattur ta' gravità applikat kien proporzjonat għall-ksur u għar-rwol ta' Philips f'dan il-ksur.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Marzu 2017 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju**(Kawża C-110/17)**

(2017/C 121/27)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: W. Roels u N. Gossement, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tal-Belġju

Talbiet

- tikkonstata li, billi żamm fis-seħh dispożizzjonijiet li, fil-qasam ta' valutazzjoni tad-dhul relatat mal-immobbli mhux mikrija, jew mikrija, jew lil persuni fiżiċi li ma jagħmlux użu professjonali minnhom, jew lil persuni ġuridiċi li jpoġġuhom għad-dispożizzjoni ta' persuni fiżiċi għal finijiet privati, il-bażi taxxabbli hija kkalkolata fuq il-valur stmat għal dak li jirrigwarda l-beni fit-territorju nazzjonali, u fuq il-valur tal-kera reali fir-rigward tal-immobbli barra mill-pajjiż, ir-Renju tal-Belġju kiser l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 63 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u taht l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u
- tikkundanna lir-Renju tal-Belġju għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li l-Belġju kiser l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 63 TFUE u taht l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE.

Filwaqt li hija tinnotta t-tentattivi tal-Belġju biex iwaqqaf il-ksur, il-Kummissjoni tqis li l-eżistenza tal-ksur hija pprovata mid-data ta' skadenza ta' xahrejn stabbilit fl-opinjoni motivata, jiġifieri s-26 ta' Marzu 2012.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Marzu 2017 – United Parcel Service vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-194/13) ⁽¹⁾

[“Kompetizzjoni — Koncentrazzjonijiet — Regolament (KE) Nru 139/2004 — Servizzi internazzjonali ta' distribuzzjoni espressa ta' pakketti żgħar fiż-ŻEE — Akkwist ta' TNT Espressa minn UPS — Deciżjoni li tiddikjara l-koncentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern — Effetti probabbli fuq il-prezz — Analizi ekonometriku — Drittijiet tad-difiża”]

(2017/C 121/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: United Parcel Service, Inc. (Atlanta, Géorgie, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment A. Ryan, B. Graham, solicitors, W. Knibbeler u P. Stamou, avukati, sussegwentement minn A. Ryan, W. Knibbeler, P. Stamou, A. Pliego Selie, F. Hoseinian u P. van den Berg, avukati)

Konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment T. Christoforou, N. Khan, A. Biolan, N. von Lingen u H. Leupold, sussegwentement minn T. Christoforou, N. Khan, A. Biolan u H. Leupold, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tal-parti konvenuta: FedEx Corp. (Memphis, Tennessee, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment F. Carlin, barrister, G. Bushell, solicitor, u Q. Azau, avukat, sussegwentement F. Carlin, G. Bushell u N. Niejahr, avukat)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 431, tat-30 ta' Jannar 2013, li tiddikjara koncentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern u mal-funzjonament tal-ftehim taż-ŻEE (Każ COMP/M.6570 – UPS/TNT Express).

Dispożittiv

- 1) *Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 431, tat-30 ta' Jannar 2013, li tiddikjara koncentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern u mal-funzjonament tal-ftehim taż-ŻEE (Każ COMP/M.6570 – UPS/TNT Express), hija annullata.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata kemm għall-ispejjeż tagħha kif ukoll għal dawk ta' United Parcel Servizz, Inc.*
- 3) *FedEx Corp. għandha tbat i-ispejjeż proprji tagħha.*

⁽¹⁾ ĠU C 147, 25.5.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Franza vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-366/13) ⁽¹⁾

[“Għajjnuna mill-Istat — Kabotaġġ marittimu — Għajjnuna implementata minn Franza favur Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) u Compagnie méridionale de navigation — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Kumpens għal servizz komplimentari għas-servizz bażiku intiż sabiex ikopri l-iktar perijodi impenjattivi matul l-istaġun turistikku — Deciżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Kunċett ta' għajjnuna mill-Istat — Vantaġġ — Sentenza Altmark”]

(2017/C 121/29)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Franċiża (rappreżentanti: inizjalment E. Belliard, G. de Bergues, D. Colas u N. Rouam, sussegwentement G. de Bergues, D. Colas, F. Alabrune u J. Bousin, u finalment D. Colas, F. Alabrune u J. Bousin, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Afonso u B. Stromsky, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/435/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN) implimentata minn Franza favur is-Société Nationale Corse Méditerranée u l-Compagnie Méridionale de Navigation (ĠU 2013, L 220, p. 20).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Repubblika Franciża għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji.

(¹) ĠU C 252, 31.8.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – SNCM vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-454/13) (¹)

["Għajjnuna mill-Istat — Kabotaġġ marittimu — Għajjnuna mogħtija minn Franza lil Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) u lil Compagnie méridionale de navigation — Servizz ta' importanza ekonomika ġenerali — Kumpens għal servizz kumplementari tas-servizz bażiku, intiż sabiex ikopri l-perijodi l-iktar frekwentati matul l-istaġun turistikku — Deciżjoni li tiddikjara l-ghajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Kunċett ta' għajjnuna mill-Istat — Vantaġġ — Sentenza Altmark — Determinazzjoni tal-ammont tal-ghajjnuna"]

(2017/C 121/30)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) (Marseille, Franza) (rappreżentanti: inizjalment minn A. Winckler, F.-C. Laprèvote, J.-P. Mignard u S. Mabile, sussegwentement minn A. Winckler u F.-C. Laprèvote, u fl-aħħar minn F.-C. Laprèvote u C. Froitzheim, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Afonso u B. Stromsky, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Corsica Ferries France SAS (Bastia, Franza) (rappreżentanti: S. Rodrigues u C. Bernard-Glanz, avukati)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/435/UE, tat-2 ta' Mejju 2013, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN) implimentata minn Franza favur is-Société Nationale Corse Méditerranée u l-Compagnie Méridionale de Navigation (ĠU 2013, L 220, p. 20).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea u minn Corsica Ferries France SAS.

(¹) ĠU C 325, 9.11.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – JingAo Solar et vs Il-Kunsill

(Kawża T-157/14) ⁽¹⁾

[“**Dumping — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta’ kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Terminu għall-adozzjoni ta’ deċiżjoni dwar talba għall-ġħoti tal-istatus ta’ impriża li topera f’ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta’ dispożizzjonijiet godda — Dannu — Rabta kawżali**”]

(2017/C 121/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: JingAo Solar Co. Ltd (Ningjin, iċ-Ċina) u l-5 rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness tas-sentenza (rappreżentanti: inizjalment A. Willems, S. De Knop u J. Charles, sussegwentement A. Willems u S. De Knop, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Driessen, aġent, assistit minn B. O’Connor, solicitor, u S. Gubel, avukat)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka Kuik, sussegwentement J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Demeneix, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, tat-2 ta’ Diċembru 2013, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 1), sa fejn dan japplika għar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) JingAo Solar Co. Ltd u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness huma kkundannati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.

⁽¹⁾ ĠU C 159, 26.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – JingAo Solar et vs Il-Kunsill

(Kawża magħquda T-158/14, T-161/14 u T-163/14) ⁽¹⁾

[“**Sussidji — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju kumpensatorju definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta’ kampjuni — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat**”]

(2017/C 121/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: JingAo Solar Co. Ltd (Ningjin, iċ-Ċina) u l-5 rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness tas-sentenza (rappreżentanti: inizjalment A. Willems, S. De Knop u J. Charles, sussegwentement A. Willems u S. De Knop, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Driessen, aġent, assistit minn B. O'Connor, solicitor, u S. Gubel, avukat)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka Kuik, sussegwentement J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Demeneix, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw jew li huma kkunsinnati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 66), sa fejn dan japplika għar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *JingAo Solar Co. Ltd* u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness huma kkundannati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.

(¹) ĠU C 159, 26.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Yingli Energy (China) et vs Il-Kunsill

(Kawża T-160/14) (¹)

[“Dumping — Importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Tehid ta' kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Termini għall-adozzjoni ta' deċiżjoni dwar talba għall-ghoti tal-istatus ta' impriża li topera f'ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta' dispożizzjonijiet godda — Dan — Rabta kawżali — Drittijiet tad-difiża — Kalkolu tal-marġni tad-dannu”]

(2017/C 121/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yingli Energy (China) Co. Ltd (Baoding, iċ-Ċina) u l-14-il rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness tas-sentenza (rappreżentanti: inizjalment A. Willems, S. De Knop u J. Charles, sussegwentement A. Willems u S. De Knop, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Driessen, aġent, assistit minn B. O'Connor, solicitor, u S. Gubel, avukat)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka Kuik, sussegwentement J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Demeneix, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provvizorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 1), sa fejn dan japplika għar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Yingli Energy (China) Co. Ltd u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-anness huma kkundannati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*
- 3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.*

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Canadian Solar Emea et vs Il-Kunsill

(Kawża T-162/14) ⁽¹⁾

[“Dumping — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinnati miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Impenji — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Pajjiż esportatur — Portata tal-investigazzjoni — Teħid ta’ kampjuni — Valur normali — Definizzjoni tal-prodott ikkonċernat — Termini għall-adozzjoni ta’ deċiżjoni dwar talba għall-ghoti tal-istatus ta’ impriża li topera f’ekonomija tas-suq — Applikazzjoni razione temporis ta’ dispożizzjonijiet ġodda — Dannu — Rabta kawżali”]

(2017/C 121/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Canadian Solar Emea GmbH (München, il-Ġermanja), Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc. (Changshu, iċ-Ċina), Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc. (Luoyang, iċ-Ċina), Csi Cells Co. Ltd (Suzhou, iċ-Ċina), Csi Solar Power (China), Inc. (Suzhou) (rappreżentanti: inizjalment A. Willems, S. De Knop u J. Charles, sussegwentement A. Willems u S. De Knop, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Driessen, aġent, assistit minn B. O’Connor, solicitor, u S. Gubel, avukat)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka Kuik, sussegwentement J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Demeneix, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, tat-2 ta’ Diċembru 2013, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 1), sa fejn dan japplika għar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Canadian Solar Emea GmbH, Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd u Csi Solar Power (China), Inc. huma kkundannati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*
- 3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.*

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Marzu 2017 – Neka Novin vs Il-Kunsill(Kawża T-436/14) ⁽¹⁾

(Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-għan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar tal-fondi — Żamma ta' isem ir-rikorrenti fuq il-lista tal-persuni kkonċernati — Żball ta' liġi — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Proporzjonalità)

(2017/C 121/35)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Neka Novin Co., Private Joint Stock (Tehran, l-Iran) (rappreżentanti: L. Vidal, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Vitro u M. Bishop, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 236 TFUE u intiża għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill li jzomm l-inkluzjoni ta' isem ir-rikorrenti fuq il-lista li tinsab fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU 2010, L 195, p. 39), emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/299/PESK, tat-23 ta' Mejju 2011 (ĠU 2011, L 136, p. 65), u fuq dik fl-Anness IX tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 tat- 23 ta' Marzu 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU 2012, L 88, p. 1), kif ikkomunikata permezz ta' avviż tal-15 ta' Marzu 2014.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Neka Novin Co., Private Joint Stock għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll nofs i-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Il-Kunsill għandu jbati i-ispejjeż tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Universiteit Antwerpen vs REA(Kawża T-208/15) ⁽¹⁾

(“Klawzola ta' arbitraġġ — Is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) — Attivitajiet Marie Curie — Riċerkaturi fil-bidu tal-karriera — Sejha għal proposti FP7-People-ITN-2008 — Ftehimiet ta' ghotja — Spejjeż eligibbli — Rimbors tas-somom imħallsa — Kuncett ta' akkoljenza ta' riċerkaturi — Proporzjonalità”)

(2017/C 121/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Universiteit Antwerpen (Antwerp, il-Belġju) (rappreżentanti: P. Teerlinck u P. de Bandt, avukati)

Konvenuta: L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA) (rappreżentanti: S. Payan Lagrou u V. Canetti, aġenti, assistiti minn de D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 272 TFUE u intiża, minn naħa, għal dikjarazzjoni li l-ftehimiet ta' għotja Nru 238214 "C7" (Kontroll ċervellett tal-kortiċi, ċelloli, ċirkuwiti, kalkolu u klinika) u Nru 238686 "Cerebnet" (Żmien u plasticità fis-sistema olivo-ċervellett), konklużi fil-kuntest tas-sejha għal proposti FP7-People-ITN-2008, ma jistgħux jiġu interpretati fis-sens li jobligaw lill-benefiċjarji jharrġu lil riċerkaturi fil-bidu tal-karriera esklużivament fil-bini tagħhom u, konsegwentement, konferma li r-REA ma tistax tiċhad bħala ineligibbli parti mill-ispejjeż marbuta mat-taħriġ ta' tliet riċerkaturi fil-bidu tal-karriera barra mill-bini tar-rikorrenti, u, it-tieni nett, ordni li r-REA thallas l-ispejjeż kollha relatati mat-taħriġ ta' dawn ir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera, kif sostnut mir-rikorrenti, flimkien ma' interessi b'effett mid-data li fiha l-ispejjeż saru dovuti skont il-ftehimiet.

Dispożittiv

- 1) L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka (REA) hija kkundannata thallas lil Universiteit Antwerpen is-somma ta' EUR 45 526,73, li tikkorrispondi għal ċerti spejjeż eliġibbli skont il-ftehim "Cerebnet" Nru 238686 konkluż fil-kuntest tas-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013), flimkien ma' interessi kuntrattwali b'effett mid-data li fiha dan l-ammont sar dovut skont l-imsemmi ftehim.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Ir-REA u l-Universiteit Antwerpen għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 270, 17.8.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – SEAE vs Gross

(Kawża T-472/15 P) (¹)

(*"Pourvoi — Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' promozzjoni 2013 — Nuqqas ta' inkluzjoni fil-lista tal-uffiċjali promossi — Assenza ta' żball ta' liġi"*)

(2017/C 121/37)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) (rappreżentanti: inizjalment S. Marquardt u M. Silva, sussegwentement S. Marquardt, aġenti, assistit minn M. Troncoso Ferrer, S. Moya Izquierdo u F. M. Hislaire, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Philipp Oliver Gross (rappreżentanti: J. N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tat-3 Ġunju 2015, Gross vs SEAE (F-78/14, EU:F:2015:52), intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll dawk sostnuti minn Philipp Oliver Gross fil-kuntest ta' din l-istanza.

(¹) ĠU C 346, 19.10.2015.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2017 – Silvan vs Il-Kummissjoni(Kawża T-698/15 P) ⁽¹⁾**(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura ta' promozzjoni 2013 — Deċiżjoni li r-rikorrenti ma għandux jiġi promoss — Paragun tal-merti — Tehid inkunsiderazzjoni tar-rapporti ta' evalwazzjoni — Assenza ta' żball ta' liġi”)**

(2017/C 121/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Juha Tapio Silvan (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: N. de Montigny u J. N. Louis, avukati)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u C. Berardis Kayser, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Settembru 2015, Silvan vs Il-Kummissjoni (F-83/14, EU:F:2015:106), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza;

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) Juha Tapio Silvan għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest ta' din il-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 59, 15.2.2016.**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Marzu 2017 – DI vs EASO**(Kawża T-730/15 P) ⁽¹⁾**(“Appell — Servizz pubbliku — Persunal tal-EASO — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Kuntratt għal żmien determinat — Perijodu ta' prova — Deċiżjoni ta' tkeċċija — Rikors għal annullament u għaddanni — Ċaħda tar-rikors għal inammissibbiltà manifesta fl-ewwel istanza — Regola ta' konkordanza bejn ir-rikors u l-ilment — Artikolu 91(2) tar-Regolamenti tal-Persunal”)**

(2017/C 121/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: DI (rappreżentanti: I. Vlaic u G. Iliescu, avukati)

Appellat: L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO) (rappreżentanti: W. Stevens, aġent, assistiti minn D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Suġġett

Appell mid-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Ottubru 2015, DI vs EASO (F-113/13, EU:F:2015:120), u intiż għall-annullament ta' dan id-digriet.

Dispożittiv

1) Id-digriet tal-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Ottubru 2015, DI vs EASO (F-113/13), huwa annullat.

- 2) Il-kawża hija rrinvjata lil Awla tal-Qorti Ġenerali li ma tkunx dik li ddecidiet dwar dan l-appell.
- 3) L-ispejjeż huma rriżervati.

⁽¹⁾ ĠU C 98, 14.3.2016.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Labeyrie vs EUIPO – Delpeyrat (Rappreżentazzjoni ta' sensiela ta' hut aħmar fuq sfond ikhal)

(Kawża T-766/15) ⁽¹⁾

(Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tirrappreżenta sensiela ta' hut aħmar fuq sfond ikhal — Dikjarazzjoni ta' revoka — Użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1)(a) u l-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti f'elementi li ma jibdlux il-karattru distintiv)

(2017/C 121/40)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Labeyrie (Saint-Geours-de-Maremne, Franza) (rappreżentant: A. Lecomte, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Delpeyrat (Saint-Pierre-du-Mont, Franza) (rappreżentant: J. Ennochi, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-15 ta' Ottubru 2015 (Każ R 2693/2014-1), dwar proċedimenti ta' revoka bejn Delpeyrat u Labeyrie.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Labeyrie hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti mill-EUIPO.
- 3) Delpeyrat għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 78, 29.2.2016.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – Labeyrie vs EUIPO – Delpeyrat (Rappreżentazzjoni ta' xitla ta' hut ċar fuq sfond skur)

(Kawża T-767/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedura ta' revoka — Trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tirrappreżenta xitla ta' hut ċar fuq sfond skur — Dikjarazzjoni ta' revoka — Użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1)(a) u Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti permezz ta' elementi li ma jbidlax in-natura distintiva”]

(2017/C 121/41)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Labeyrie (Saint-Geours-de-Maremne, Franza) (rappreżentant: A. Lecomte, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: A. Folliard Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Delpeyrat (Saint-Pierre-du-Mont, Franza) (rappreżentant: J. Ennochi, avukat)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-15 ta' Ottubru 2015 (Każ R 2694/2014-1), dwar proċedura ta' revoka bejn Delpeyrat u Labeyrie.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Labeyrie hija kkundannata għall-ispejjeż tagħha kif ukoll għal dawk sostnuti mill-EUIPO.
- 3) Delpeyrat għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 78, 29.2.2016

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Frar 2017 – Helbrecht vs EUIPO – Lenci Calzature (SportEyes)

(Kawża T-333/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Annullament tat-trade mark figurattiva preċedenti li sservi ta' bażi għad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2017/C 121/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Andreas Helbrecht (Hilden, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. König, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Lenci Calzature SpA (Turchetto-Montecarlo, l-Italja) (rappreżentanti: F. Celluprica u F. Fischetti, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tas-27 ta' Frar 2014 (Każ R 830/2013-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Lenci Calzature u A. Helbrecht.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Lenci Calzature SpA għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti minn Andreas Helbrecht. L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) għandu jbat i-ispejjeż tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 235, 21.7.2014.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Le Pen vs Il-Parlament**(Kawża T-140/16 R II)****(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar-rimbors tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Talba għdida — Fatti għodda — Nuqqas ta' urġenza”)**

(2017/C 121/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Jean-Marie Le Pen (Saint-Cloud, Franza) (rappreżentanti: M. Ceccaldi u J.- P. Le Moigne, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: G. Corstens u S. Alonso de León, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikoli 278 u 279 TFUE u intiża għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Jannar 2016, li tordna l-irkupru minghand ir-rikorrent tal-ammont ta' EUR 320 026,23 u tan-nota ta' debitu Nru 2016-195, tal-4 ta' Frar 2016, sussegwenti għal din id-deċiżjoni

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NF vs Il-Kunsill Ewropew**(Kawża T-192/16) ⁽¹⁾****(“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)**

(2017/C 121/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: NF (rappreżentanti: B. Burns, solicitor, P. O'Shea u I. Whelan, barristers)

Konvenut: Il- Kunsill Ewropew (rappreżentanti: K. Pleśniak, Á. de Elera-San Miguel Hurtado u S. Boelaert, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament ta' ftehim li gie allegatament konkluż bejn il-Kunsill Ewropew u r-Repubblika tat-Turkija fit-18 ta' Marzu 2016 u intitolat “Dikjarazzjoni UE-Turkija, 18 ta' Marzu 2016”.

Dispożittiv

- 1) Il-Qorti Ġenerali ma hijiex kompetenti biex tagħti deċiżjoni dwar ir-rikors ipprezentat minn NF.
- 2) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet għal intervent imressqa minn NQ, NR, NS, NT, NU u NV, ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea.
- 3) NF u l-Kunsill Ewropew għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.
- 4) NQ, NR, NS, NT, NU u NV kif ukoll ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 232, 27.6.2016.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NG vs Il-Kunsill Ewropew

(Kawża T-193/16) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)

(2017/C 121/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: NG (rappreżentanti: B. Burns, solicitor, P. O'Shea u I. Whelan, barristers)

Konvenut: Il-Kunsill Ewropew (rappreżentanti: K. Pleśniak, Á. de Elera-San Miguel Hurtado u S. Boelaert, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament ta' ftehim li ġie allegatament konkluż bejn il-Kunsill Ewropew u r-Repubblika tat-Turkija fit-18 ta' Marzu 2016 u intitolat “Dikjarazzjoni UE-Turkija, 18 ta' Marzu 2016”.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud minhabba l-inkompetenza tal-Qorti Ġenerali biex tiegħu konjizzjoni tiegħu.
- 2) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet għal intervent imressqa minn NQ, NR, NS, NT, NU u NV kif ukoll minn Amnesty International, ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea.
- 3) NG u l-Kunsill Ewropew għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.
- 4) NQ, NR, NS, NT, NU u NV, Amnesty International, kif ukoll ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 232, 27.6.2016.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-28 ta' Frar 2017 – NM vs Il-Kunsill Ewropew(Kawża T-257/16) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016 — Stqarrija għall-istampa — Kuncett ta' 'ftehim internazzjonali' — Identifikazzjoni tal-awtur tal-att — Portata tal-att — Sessjoni tal-Kunsill Ewropew — Laqgħa tal-kapijiet ta' Stat jew ta' gvern tal-Istati Membri tal-Unjoni li nżammet fil-bini tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Kwalità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni waqt laqgħa mar-rappreżentant ta' Stat terz — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Inkompetenza”)

(2017/C 121/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: NM (rappreżentanti: B. Burns, solicitor, P. O'Shea u I. Whelan, barristers)

Konvenut: Il-Kunsill Ewropew (rappreżentanti: K. Pleśniak, Á. de Elera-San Miguel Hurtado u S. Boelaert, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament ta' ftehim li ġie allegatament konkluz bejn il-Kunsull Ewropew u r-Repubblika tat-Turkija fit-18 ta' Marzu 2016 u intitolat “Dikjarazzjoni UE-Turkija, 18 ta' Marzu 2016”.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud minhabba l-inkompetenza tal-Qorti Ġenerali biex tiegħu konjizzjoni tiegħu.
- 2) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talbiet għal intervent imressqa mir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea.
- 3) NM u l-Kunsill Ewropew għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.
- 4) Ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ellenika u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 251, 11.7.2016.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Walton vs Il-Kummissjoni(Kawża T-594/16) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal temporanji — Allowance għall-firda — Revizjoni tal-kalkolu — Awtorità ta' res judicata — Rikors parzjalment inammissibbli u parzjalment manifestament mingħajr kull bażi fid-dritt”)

(2017/C 121/47)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Robert Walton (Oxford, ir-Renju Unit) (rappreżentant: F. Moysse, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A.-C. Simon u F. Simonetti, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 270 TFUE u intiża għall-annullament tad-deċiżjoni tal-awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ ikkomunikata permezz tal-ittra tal-Kummissjoni tal-15 ta' Marzu 2016 li tiċhad bhala inammissibbli t-talba tar-rikorrent intiża sabiex tikseb ir-revizjoni tal-kalkolu tal-allowance għall-firda konsekuttiva wara r-riżenja tiegħu.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) R. Walton huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 251, 11.7.2016 (kawża inizjalment irreġistrata quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea taht in-numru F-24/16 u ttrasferita għall-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fl-1.9.2016).

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Gollnisch vs Il-Parlament**(Kawża T-624/16 R)****(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar – rimbors tal – ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas – sospensjoni tal – eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)**

(2017/C 121/48)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Bruno Gollnisch (Villiers-le-Mahieu, Franza) (rappreżentant: N. Fakiroff, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: G. Corstens u S. Alonso de León, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikoli 278 u 279 TFUE u intiża għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Lulju 2016, dwar l-irkupru mingħand ir-rikorrent tal-ammont ta' EUR 275 984,23, tan-nota ta' debitu Nru 2016-916, tal-5 ta' Lulju 2016, sussegwenti għal din id-deċiżjoni u għan-notifika tal-imsemmija atti mid-Direttur Ġenerali tal-Finanzi tas-6 ta' Lulju 2016.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rrizervati.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Frar 2017 – Troszczynski vs Il-Parlament**(Kawża T-626/16 R)****(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Membru tal-Parlament Ewropew — Irkupru permezz ta' tpaċija ta' allowances imħallsa abbażi tar-rimbors tal-ispejjeż ta' assistenza parlamentari — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)**

(2017/C 121/49)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Mylène Troszczynski (Noyon, Franza) (rappreżentant: M. Ceccaldi, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: G. Corstens u S. Alonso de León, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikoli 278 u 279 TFUE u intiża għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2016, dwar l-irkupru, minghand ir-rikorrenti, tas-somma ta' EUR 56 554 u tan-nota ta' debitu 2016-888 sussegwenti għal din id-deċiżjoni.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Frar 2017 – Janssen-Cases vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-688/16 R)

(“Miżuri provviżorji — Servizz pubbliku — Avviż ta' pożizzjoni vakanti — Ombudsman tal-Kummissjoni — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)

(2017/C 121/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Mercedes Janssen-Cases (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: J. N. Louis u N. de Montigny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u C. Berardis Kayser, aġenti)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikoli 278 u 279 TFUE u intiża għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-15 ta' Ġunju 2016, li tinnomina lil X bħala ombudsman tal-Kummissjoni, b'effett mill-1 ta' Ottubru 2016.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Frar 2017 – Asolo vs EUIPO – Red Bull (FLÜGEL)

(Kawża T-714/16) ⁽¹⁾

(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Revoka tad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2017/C 121/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Asolo LTD (Limassol, Ċipru) (rappreżentant: W. Pors, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Folliard-Monguiral u M. Capostagno, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Red Bull GmbH (Fuschl am See, l-Awstrija) (rappreżentant: A. Renck, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-29 ta' Lulju 2016 (Każ R 282/2015-5), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Red Bull u Asolo.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar ir-rikors.
- 2) L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) huwa kkundannat għall-ispejjeż tiegħu kif ukoll għal dawk sostnuti minn Asolo LTD u Red Bull GmbH.

⁽¹⁾ ĠU C 462, 12.12.2016.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Jannar 2017 – Selimovic vs Il-Parlament

(Kawża T-61/17)

(2017/C 121/52)

Lingwa tal-kawża: l-Iżvediż

Partijiet

Rikorrent: Jasenko Selimovic (Hägersten, l-Iżvezja) (rappreżentant: B. Leidhammar, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-President tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Novembru 2016, D 203109 u D 203110 (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tal-President”);
- tannulla d-deċiżjoni tal-uffiċċju tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Diċembru 2016, PE 595.204/BUR/DEC (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni tal-uffiċċju”);
- tiddeċiedi malajr fuq il-mertu;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew iħallas lir-rikorrent kumpens u interessi ta' ammont li ser jiġi ppreċiżat iktar 'il quddiem.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv: ir-rikorrent isostni li ma wettaqx il-fatt ta' fastidju psikoloġiku li huwa akkużat bih abbażi ta-Artikolu 12a tar-Regolamenti tal-Persunal.
2. It-tieni motiv: ir-rikorrent isostni li d-deċiżjonijiet ġew adottati skont proċedura li hija kuntrarja għall-prinċipji ġenerali tal-istat ta' dritt u tad-dritt għal smieġh xieraq kif stabbiliti fl-Artikolu 6 tal-QEDB, minhabba b'mod partikolari dan li ġej: l-istess parti wettqet l-investigazzjoni, eżaminat il-provi u hadet id-deċiżjoni (jiġifieri fil-kuntest ta' sistema inkwiżitorja). Id-deċiżjonijiet li ttiehdu ma huma bbażati fuq ebda deskrizzjoni preċiża tal-fatti. Ir-rikorrent isostni li ġie mcaħhad mill-possibbiltà li jkun jaf biex kien akkużat konkretament u li ma ngħatax il-mezzi sabiex jirrifjuta fil-mertu l-akkużi. Ir-rikorrent ma ġiex awtorizzat jagħmel, hu stess jew permezz ta' rappreżentant, domandi lil dawk li akkużawh jew lixhieda li intervenew u li nżammu sigrieti. Ma kellux żmien ta' preparazzjoni biżżejjed. Il-Parlament Ewropew ma ħax pożizzjoni dwar il-motivi u l-provi tar-rikorrent u ma pprovaqx il-ksur tar-Regolamenti tal-Persunal.

3. It-tielet motiv: ir-rikorrent isostni li d-deċiżjoni tal-uffiċju li tiċhad it-talba tiegħu intiża għall-eżami tal-mertu tad-deċiżjoni tal-President ittiehdet mingħar bażi legali.
4. Ir-raba motiv: ir-rikorrent isostni li l-proċessi sigrieti wara proċedura inkwiżitorja, mingħajr possibbiltà għal deputat li jsir jaf jew li jiċhad akkużi ġenerali ta' fastidju, jikkostitwixxu theddida għad-demokrazija. B'mod partikolari, fid-dawl tad-dannu li deċiżjoni ta' kundanna gġib għall-kapaċità ta' azzjoni politika ta' elett.
5. Il-hames motiv: ir-rikorrent isostni li l-kwistjoni għandha tiġi deċiża malajr, għaliex dan qiegħed isib diffikultajiet konkreti u prattiċi għall-hajja politika u sabiex jifforma l-opinjoni fl-Isvezja fl-oqsma li kien magħżul sabiex jaġixxi fil-Parlament. Riabilitazzjoni rapida tbiddel radikalment is-sitwazzjoni u tagħti lir-rikorrent iż-żmien u l-mezzi li jipparteċipa fil-hajja politika u jibda xogħol [ta' kampanja] elettorali fid-dawl tal-legiżlatura li jmiss.
6. Is-sitt motiv: ir-rikorrent isostni li l-Parlament Ewropew aġixxa intenzjonalment jew, fi kwalunkwe każ, b'mod negligenti meta ma waqqafx il-proċedura diġà fil-mument fejn il-kumitat konsultattiv ma kienx f'pożizzjoni li jirraporta l-iċken fatt li jsostni l-allegazzjoni, li kien biżżejjed speċifiku (fejn, meta, kif) sabiex iservi ta' bażi għal rikonossiment/żmentita jew li dwaru huwa possibbli li jittressqu provi/provi kuntrarji, u li barra minn hekk ha deċiżjoni ta' kundanna anki meta kien jaf bin-nuqqasijiet manifesti tal-fajl fir-rigward taċ-ċertezza legali. Dan holoq dannu għar-rikorrent. Id-dannu sostnut jikkonsisti fl-ispejjeż, is-sofferenza u d-diffikultajiet li ltaqa' magħhom, fir-rigward tal-azzjoni politika tiegħu futura, minhabba d-deċiżjoni. Ir-rikorrent ser jippreċiża ammont raġonevoli iktar 'il quddiem.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2017 – Danjaq vs EUIPO – Formosan (Shaken, not stirred)

(Kawża T-74/17)

(2017/C 121/53)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Danjaq, LLC (Los Angeles, California, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: S. Baran u G. Messenger, barristers, D. Stone u A. Dykes, solicitors)

Konvenut: L-Uffiċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Formosan IP (Oxford, ir-Renju Unit)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark verbali tal-Unjoni "Shaken, not stirred" – Applikazzjoni għar-registrazzjoni Nru 13 406 343

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO fil-Każ R 255/2016-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO u lill-parti l-oħra għall-ispejjeż tagħhom stess u għal dawk tar-rikorrenti.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

Rikors ippreżentat fis-7 ta' Frar 2017 – PepsiCo vs EUIPO – Intersnack Group (Exxtra Deep)

(Kawża T-82/17)

(2017/C 121/54)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: PepsiCo, Inc. (New York, New York, l-Istati Uniti) (rappreżentant: V. von Bomhard u J. Fuhrmann, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Intersnack Group GmbH & Co. KG (Düsseldorf, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprjetarju tat-trade mark kontenzjuża: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “Exxtra Deep” – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 12 161 981

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-24 ta' Novembru 2016 fil-Każ R 482/2016-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO u lill-intervenjenti għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fit-8 ta' Frar 2017 – Heineken Romania vs EUIPO – Lénárd (Csíki Sör)

(Kawża T-83/17)

(2017/C 121/55)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Heineken Romania SA (Bukarest, ir-Rumanija) (rappreżentant: A.-M. Baci, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: András Lénárd (Sinraieni, ir-Rumanija)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark kontenzjuża: it-trade mark tal-Unjoni “Csíki Sör” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 105 839

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-14 ta' Novembru 2016 fil-Każ R 1310/2015-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni tal-1 ta' Lulju 2015 fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni B 002 279 514;
- tilqa' l-oppożizzjoni B 002 279 514;
- tiċhad l-applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 012 105 839 "Csíki Sör" fl-intier tagħha.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

**Rikors ippreżentat fit-13 ta' Frar 2017 – Genilova Group vs EUIPO – Cloetta Italia (galatea...
è naturale)****(Kawża T-90/17)**

(2017/C 121/56)

*Lingwa tar-rikors: it-Taljan***Partijiet**

Rikorrenti: Gelinova Group Srl (Tezze di Vazzola, l-Italja) (rappreżentanti: A. Tornato u D. Hazan, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Cloetta Italia Srl (Cremona, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali "galatea... è naturale" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 187 695

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-12 ta' Dicembru 2016 fil-Każ R 207/2016-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Frar 2017 – Dufenco Long Products vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-93/17)**

(2017/C 121/57)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Dufenco Long Products SA (il-Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentanti: J.-F. Bellis, R. Luff u M. Favart, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara dan ir-rikors ammissibbli u fondat;
- tannulla l-Artikolu 1(f) u l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Jannar 2016, dwar l-ghajjuna mill-Istat SA.33926 2013/C (ex 2013/NN, 2011/CP) li tqiegħdet għall-implementazzjoni mill-Belġju favur Duferco;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-hlas tal-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq żbalji manifesti tad-dritt u ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni fl-eżami tan-natura *pari passu* tas-sitt miżura ddikjarata mhux kumpatibbli mas-suq komuni. Dan il-motiv huwa mqassam f'żewġ partijiet:
 - l-ewwel parti, li tgħid, kuntrarjament għall-evalwazzjoni tal-Kummissjoni, it-tranzazzjoni inkwistjoni twettqet *pari passu*;
 - it-tieni parti, li tgħid, li l-evalwazzjoni mill-Kummissjoni tan-natura *pari passu* tat-tranzazzjoni hija vvizzjata minn żbalji serji ta' kalkolu u ta' evalwazzjoni.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq żbalji manifesti ta' dritt u ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni fl-eżami tal-kriterju tal-investitur privat f'ekonomija tas-suq. Dan il-motiv jinqasam f'erba' partijiet:
 - l-ewwel parti, li tgħid, li billi topera konfuzjoni bejn l-applikabbiltà u l-applikazzjoni tal-kriterju tal-investitur privat f'ekonomija tas-suq, il-Kummissjoni twettaq żball ta' dritt u tagħmel applikazzjoni mhux korretta tal-kriterju tal-investitur privat f'ekonomija tas-suq;
 - it-tieni parti, li tgħid li, billi ma tagħmilx analiżi paragonabbli jew ma tagħmilx metodu ta' evalwazzjoni iehor tat-tranzazzjoni inkwistjoni, il-Kummissjoni tikser il-prinċipju tal-investitur privat f'ekonomija tas-suq kif ukoll l-obbligu ta' motivazzjoni u ta' diliġenza fl-evalwazzjoni ta' dan il-kriterju;
 - it-tielet parti, li tgħid li l-Kummissjoni kisret l-obbligi ta' motivazzjoni u ta' diliġenza fl-evalwazzjoni tal-kriterju tal-investitur privat f'ekonomija tas-suq;
 - ir-raba' parti, li tgħid li r-Regjun tal-Vallonja pprova numru importanti ta' dokumenti li jaffermaw li l-Foreign Strategic Investment Holding, sussidjarja tas-Société Wallonne de Gestion et de Participation, aġixxiet bhala investitur privat f'ekonomija tas-suq.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Frar 2017 – Apple Distribution International vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-101/17)

(2017/C 121/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Apple Distribution International (Cork, l-Irlanda) (rappreżentanti: S. Schwiddessen, H. Lutz, N. Niejahr, u A. Patsa, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2042 tal-1 ta' Settembru 2016;

- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea tbat i-ispejjeż tagħha stess kif ukoll i-ispejjeż tar-rikorrenti fir-rigward ta' din il-proċedura.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva

- L-ewwel nett, il-Kummissjoni Ewropea kisret l-Artikolu 2(1) u (2) kif ukoll l-Artikolu 3 tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva billi kkonstatat li l-pajjiż ta' origini prinċipali ma japplikax għat-taxxa fuq il-films. It-tieni nett, il-Kummissjoni Ewropea kisret l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva billi kkunsidrat li dan l-artikolu jippermetti lill-Istati Membri li jimponu kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-promozzjoni ta' xoghlijiet Ewropej fuq fornituri ta' video fuq talba li huma stabbiliti fi Stati Membri oħra.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 110 TFUE

- Il-Kummissjoni Ewropea kisret l-Artikolu 110 TFUE billi kkonstatat li l-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-films għal fornituri ta' video fuq talba li huma stabbiliti fi Stati Membri oħra ma hijiex diskriminatorja.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 56 TFUE

- Il-Kummissjoni Ewropea naqset milli teżamina jekk l-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-films għal fornituri ta' video fuq talba li huma stabbiliti fi Stati Membri oħra tiksirx l-Artikolu 56 TFUE.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-Direttiva 98/34/KE

- Il-Kummissjoni Ewropea naqset milli teżamina jekk l-applikazzjoni tat-taxxa fuq il-films għal fornituri ta' video fuq talba li huma stabbiliti fi Stati Membri oħra rrikjedietx notifika taht id-Direttiva 98/34/KE.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Frar 2017 – Cantina e oleificio sociale di San Marzano vs EUIPO – Miguel Torres (SANTORO)

(Kawża T-102/17)

(2017/C 121/59)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Cantina e oleificio sociale di San Marzano (San Marzano di San Giuseppe, l-Italja) (rappreżentanti: F. Jacobacci u E. Truffo, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedés, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali "SANTORO" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 282 141

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-1 ta' Diċembru 2016 fil-Każ R 2018/2015-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u interpretazzjoni żbaljata tal-ġurisprudenza relatata mal-kwistjonijiet ikkonċernati;
- Ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 u żnaturament tal-provi.

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2017 – Ricordati Orphan Drugs vs EUIPO – Laboratorios Normon (NORMOSANG)

(Kawża T-103/17)

(2017/C 121/60)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ricordati Orphan Drugs (Puteaux, Franza) (rappreżentant: J. Quirin, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Laboratorios Normon SA (Tres Cantos, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark verbali tal-Unjoni "NORMOSANG" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 174 926

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-22 ta' Novembru 2016 fil-Każ R 831/2016-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tar-Regoli 19(2)(a)(ii) u 20(1) tar-Regolament Nru 2868/95.

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2017 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-108/17)

(2017/C 121/61)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ClientEarth (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: A. Jones, Barrister)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tas-7 ta' Diċembru 2016 (id-“deċiżjoni kkontestata”) għal rifjut ta' eżami mill-gdid tad-deċiżjoni taġħha C (2016) 3549 (id-“deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni”) li tagħti lill-imprizi VinyLoop Ferrara SpA, Stena Recycling AB u Plastic Planet srl awtorizzazzjoni għall-użu ta' sustanza kimika magħrufa bħala ftalat ta' bis(2-etilesit) taht ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾;
- tannulla d-deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż tar-rikorrenti; u
- tordna kwalunkwe miżura oħra meqjusa xierqa.

Motivi u argamenti principali

Insostenn tar-rikors taġħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn żbalji manifesti ta' liġi u ta' evalwazzjoni rigward l-allegata konformità tat-talba għal awtorizzazzjoni ta' VinyLoop, Stena u Plastic Planet fis-sens tal-Artikolu 62 u l-Artikolu 60(7) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn żbalji manifesti ta' liġi u ta' evalwazzjoni taht l-Artikolu 60(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 dwar l-evalwazzjoni soċjo-ekonomika.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata bi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni taht l-Artikolu 60 (4) u l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 dwar l-analiżi tal-alternattivi.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn żball manifest ta' liġi u ta' evalwazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-principju ta' prekawżjoni fil-kuntest tal-proċedura ta' awtorizzazzjoni taht ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU 2006, L 396, p. 1).

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Frar 2017 – FCA US vs EUIPO – Busbridge (VIPER)

(Kawża T-109/17)

(2017/C 121/62)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: FCA US LLC (City of Auburn Hills, Michigan, l-Istati Uniti) (rappreżentant: C. Morcom, QC)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra fil-proċedura quddiem il-Bord tal-Appell: Robert Dennis Busbridge (Hookwood, ir-Renju Unit)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: Trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea “VIPER” – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 3 871 101

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: Deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-1 ta' Diċembru 2016, fil-Każ R 554/2016-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjonijiet tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni u tal-Ewwel Bord tal-Appell u tibgħat lura t-talba ta' R. D. Busbridge lid-Divizjoni tal-Kancellazzjoni sabiex tittiehed azzjoni xierqa;
- ir-rikorrenti titlob ukoll li l-EUIPO jiġi kkundannat għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Il-Bord tal-Appell żbalja meta kkonkluda li R.D. Busbridge kien ipprova l-użu fir-rigward tal-prodotti koperti mir-reġistrazzjoni fir-Renju Unit (jiġifieri, “Karożzi sportivi”);
- Il-provi prodotti minn R.D. Busbridge kienu kompletament inadegwati sabiex jiġi pprovat użu “ġenwin” kif meħtieġ mill-Artikolu 57(2) u (3) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Frar 2017 – Jiangsu Seraphim Solar System vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża T-110/17)

(2017/C 121/63)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd (Changzhou, iċ-Ċina) (rappreżentant: Y. Melin, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2146, tas-7 ta' Diċembru 2016, li jirtira l-aċċettazzjoni tal-impenn għal żewġ produttori esportaturi skont id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/707/UE li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'raba mal-proċedimenti ta' antidumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi (ĠU 2016, L 333, p. 4), sa fejn dan jirrigwarda lir-rikorrenti; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni, kif ukoll lil kull parti li tiġi awtorizzata tintervjeni insostenn tal-Kummissjoni matul il-proċedura, għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv wiehed.

Skont ir-rikorreni, il-Kummissjoni kisret l-Artikolu 8(1), (9) u (10) u l-Artikolu 10(5) tar-Regolament (EU) 2016/1036⁽¹⁾, u l-Artikolu 13(1), (9) u (10) u l-Artikolu 16(5) tar-Regolament (EU) 2016/1037⁽²⁾, meta ddikjarat li l-fatturi ta' impenn ma kinux validi u sussegwentement ordnat lill-awtoritajiet doganali sabiex jimponu d-dazji kollha, bhallikieku l-ebda fattura valida ta' impenn ma nharġet u ma ntbagħtet lill-awtoritajiet doganali fil-mument tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx tal-oġġetti f'ċirkulazzjoni libera.

Ir-rikorreni tibbaża dan il-motiv fuq eċċezzjoni ta' illegalità tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013⁽³⁾, u tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013⁽⁴⁾, li jagħtu lill-Kummissjoni s-setgħa li tiddikjara li fatturi ta' impenn huma invalidi.

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2016, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġetti ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2016, L 176, p. 21).

⁽²⁾ Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2016, dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2016, L 176, p. 55).

⁽³⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw jew li huma kkunsinnati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU 2013, L 325, p. 66).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2017 – Spiegel-Verlag Rudolf Augstein u Sauga vs BĊE

(Kawża T-116/17)

(2017/C 121/64)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorreni: Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja) u Michael Sauga (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Koreng u T. Feldmann, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)

Talbiet

— tannulla d-deċizzjoni tal-Bord Eżekuttiv tal-Bank Ċentrali Ewropew, innotifikata b'ittra tal-15 ta' Diċembru 2016, li permezz tagħha giet miċhuda t-talba tar-rikorreni għal aċċess għal żewġ dokumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew "The Impact on government deficit and debt from off-market swaps. The Greek case" (SEC/GovC/X/10/88a) u "The Titlos transaction and possible existence of similar transactions impacting on the euro area government debt or deficit levels" (SEC/GovC/X/10/88b);

— tordna lill-Bank Ċentrali Ewropew ibati l-ispejjeż tal-proċedura.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorreni jinvokaw żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv: applikazzjoni żbaljata tat-tieni inċiż tal-Artikolu 4(1)(a) tad-Deċizzjoni ECB/2004/3⁽¹⁾

Ir-rikorreni jsostnu li l-BĊE ma stabbilixxiex b'mod suffiċjenti li l-iżvelar tad-dokumenti kkonċernati kien ser jippreġudika l-protezzjoni tal-interess pubbliku fir-rigward tal-politika finanzjarja, monetarja u ekonomika tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

Wara sitt snin minn meta tfasslu d-dokumenti u wara bidla fundamentali taċ-ċirkustanzi kurrentwali, ir-riskju ta' detriment għall-interess pubbliku invokat mill-BĊE ma għadux effettivament rilevanti.

2. It-tieni motiv: applikazzjoni żbaljata tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni ECB/2004/03

- Ir-rikorrenti jostnu li d-dokumenti inkwistjoni ma servewx għall-preparazzjoni ta' deċiżjonijiet konkreti iżda sempliċement għall-formazzjoni ġenerali ta' opinjoni u għall-finijiet ta' informazzjoni fi hdan il-BĊE.
- Barra minn hekk, lanqas ma huwa aċċettabbli l-fatt li l-impjegati tal-BĊE jkunu intimidati mill-possibbiltà ta' żvelar ta' dokumenti.
- Barra minn hekk, skont l-*istatus quo*, fid-dawl tad-dokumenti inkwistjoni ma hemm ebda perikolu ta' influwenza inadatta minn terz fuq id-deliberazzjonijiet tal-BĊE.
- Barra minn hekk, il-BĊE ma osservax u ma hax inkunsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-interess pubbliku għall-aċċess għall-informazzjoni.
- Fl-aħhar nett, ma huwiex il-BĊE li għandu jevalwa kif id-dibattitu pubbliku jista' jistagħna, iżda dan huwa pjuttost ir-rwol tal-istampa li jirriżulta mill-"funzjoni ta' viġilanza" li giet irrikonoxxuta lilha mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew (ECB/2004/3) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol.5, p. 51)

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Frar 2017 – Institute for Direct Democracy in Europe vs Il-Parlament

(Kawża T-118/17)

(2017/C 121/65)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Institute for Direct Democracy in Europe (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: E. Plasschaert u E. Montens, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Diċembru 2016, sa fejn (i) tissospendi l-ħlas tas-sussidju tal-2017, inkluż il-ħlas tal-prefinanzjament, (ii) tillimita l-ammont tal-prefinanzjament għas-sussidju tal-2017 għal 33 % tal-ammont massimu tas-sussidju u (iii) tissugġetta l-ħlas tal-ammont tal-prefinanzjament għall-kostituzzjoni ta' garanzija mal-ewwel talba, u, konsegwentement, l-Artikolu I.4.1 tad-deċiżjoni ta' għoti ta' sussidju FINS-2017-28 mehmuża ma' din id-deċiżjoni;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

a) *F'dak li jirrigwarda d-deċiżjoni li jiġi sospiż il-ħlas tas-sussidju tal-2017 favur IDDE, inkluż l-ammont tal-prefinanzjament*

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u tikser id-drittijiet tad-difiża ta' IDDE. B'mod partikolari, id-deċiżjoni ma gietx adottata minn awtorità ekwa u imparzjali u IDDE ma nstemghetx b'mod xieraq u lanqas ma nġhatat possibbiltà effettiva li tikkummenta u tikkonstesta l-akkuzi mressqa fil-konfront tagħha.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser l-ewwel sentenza tal-Artikolu 208(1) tar-Regoli ta' Applikazzjoni tar-Regolament Finanzjarju, l-Artikolu 8(a) tad-deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew u l-Artikolu II.13.2 tad-deċiżjoni ta' għoti ta' sussidju. B'mod partikolari, il-ħlas tas-sussidju tal-2017 ma jstax jiġi sospiż abbażi ta' allegazzjonijiet mhux ivverifikati li ma humiex marbuta mal-imsemmija deċiżjoni u li jirrigwardaw biss id-deċiżjoni ta' għoti ta' sussidju tal-2015. Barra minn hekk, il-ħlas tas-sussidju tal-2017 jista' jiġi sospiż biss għall-finijiet ta' verifiki li, f'dan il-każ, diġà twettqu u nġhalqu mingħajr ma ġie kkonfermat definittivament ebda suspett allegat jew allegazzjoni. Konsegwentement, is-sospensjoni għandha titneħħa. Fl-aħhar nett, is-suspetti u preżunzjonijiet allegati ma huma suffiċjenti sabiex jiġġustifikaw ebda sospensjoni tal-ħlas.

3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser il-prinċipju ta' proporzjonalità. B'mod partikolari, il-portata tal-miżura adottata, jiġifieri s-sospensjoni tal-hlas tas-sussidju tal-2017, inkluż tal-prefinanzjament tiegħu, hija totalment sproporzjonata meta mqabbla mas-suspetti u mal-irregolaritajiet allegati, anki jekk dawn jiġu kkonfermati.

b) *F'dak li jirrigwarda d-deċiżjoni li l-prefinanzjament jiġi limitat għal 33 % tal-ammont massimu tas-sussidju u li l-hlas tal-ammont tal-prefinanzjament jiġi ssuġġettat għall-kostituzzjoni ta' garanzija bankarja mal-ewwel talba*

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u tikser id-drittijiet tad-difiża ta' IDDE.

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser l-obbligu ta' motivazzjoni, id-drittijiet tad-difiża u l-Artikolu 6 tad-deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew, l-Artikolu 134 tar-Regolament Finanzjarju u l-Artikolu 206 tar-Regoli ta' Applikazzjoni tar-Regolament Finanzjarju.

3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni tikser il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' proporzjonalità. IDDE kienet il-vittma ta' diskriminazzjoni kontriha, meta mqabbla ma' fondazzjonijiet u partiti ohra li huma f'sitwazzjonijiet oġġettivament simili.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2017 – M&T Emporia Ilektrikon Ilektronikon Eidon vs EUIPO (fluo.)

(Kawża T-120/17)

(2017/C 121/66)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: M&T Emporia Ilektrikon-Ilektronikon Eidon AE (Thessaloniki, il-Greċja) (rappreżentant: A. Spyridonos, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-element verbali "fluo" – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 14 664 486

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Diċembru 2016 fil-Każ R 863/2016-2

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn din ċaħdet it-trade mark inkwistjoni u tawtorizza r-registrazzjoni tat-trade mark għall-prodotti kollha li għalihom saret l-applikazzjoni għal registrazzjoni jaqgħu fil-klassi 9 tal-klassifikazzjoni ta' Nice;

— tikkundanna lill-EUIPO għall-assjem tal-ispejjeż tal-istanzi kollha.

Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009;

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Frar 2017 – Devin vs EUIPO – Haskovo (DEVIN)**(Kawża T-122/17)**

(2017/C 121/67)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Devin AD (Devin, il-Bulgarija) (rappreżentant: B. Van Asbroeck, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Haskovo Chamber of Commerce and Industry (Haskovo, il-Bulgarija)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* ir-rikorrenti*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni "DEVIN" – Trade mark tal-Unjoni Nru 9 408 865*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Dicembru 2016 fil-Każ R 579/2016-2**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tannulla d-deċiżjoni mogħtija fid-29 ta' Jannar 2015 mid-Divizjoni tal-Kancellazzjoni fil-Każ Nru 9 559;
- tiċhad fl-intier tagħha, jew tal-inqas parzjalment, it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità mressqa mir-rikorrenti kontra t-trade mark tal-Unjoni Ewropea "DEVIN" Nru 9408865 għall-prodotti kollha fil-klassi 32;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż tiegħu u għal dawk tar-rikorrenti.

Motivi invokati

- ksur tal-Artikolu 52(1)(a) moqri flimkien tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009;
- sa fejn il-Bord tal-Appell ma kisirx l-Artikolu 7(1)(c), ksur tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fis-27 ta' Frar 2017 – Consorzio IB Innovation vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-126/17)**

(2017/C 121/68)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet***Rikorrent:* Consorzio IB Innovation (Bentivoglio, l-Italja) (rappreżentanti: A. Masutti u P. Manzini, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea**Talbiet**

- tikkonstata li l-Kummissjoni interpretat u applikat b'mod żbaljat il-GA CONTAIN u l-GA ICARGO billi aċċettat ir-rapport tal-awditur fir-rigward tal-aspetti kollha enfasizzati fir-rikors;

- tikkonstata konsegwentement li r-rikorrent interpreta u applika b'mod korrett il-GA CONTAIN u l-GA ICARGO;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors jaqa' fil-kuntest tal-kwistjoni marbuta mal-Kawża T-84/17, Consorzio IB Innovation vs Il-Kummissjoni. Dak ir-rikors gie pprezentat kontra d-deċiżjoni tat-30 ta' Novembru 2016 tad-Direttorat Ġenerali tar-Riċerka u tal-Innovazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea (ARES 2016 – 6711369), li permezz tagħha dan tal-aħhar qies li l-IBI kellu jhallas lura s-somma ta' EUR 294 925,43 fir-rigward tal-kuntratt Nru 261679-CONTAIN u s-somma ta' EUR 155 482,91 fir-rigward tal-kuntratt Nru 288383-ICARGO, kif ukoll jivverifika l-eżistenza ta' żbalji sistematiċi relatati ma' numru ta' kuntratti sussegwenti.

Ir-rikorrent jikkontesta l-interpretazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni tal-kuntratti inkwistjoni.

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoqa erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni żbaljata u kontradittorja tal-kunċetti ta' "benefiċjarji" u ta' "terzi" bi ksur tal-Grant Agreements (iktar 'il quddiem il-"GA") u tal-General Conditions (iktar 'il quddiem il-"GC") li jinsabu fl-Anness II tal-General Agreements.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li konsorzju ma huwiex entità unika, iżda grupp ta' impriži jew "entità kollettiva", u li la fil-GA u lanqas fil-GC, li jinsabu fl-Anness II tagħhom, ma hemm iddikjarat li impriża inkluża f'konsorzju hija terz fir-rigward tal-benefiċjarju tal-GA jekk iż-żewġ persuni jkollhom personalita guridika differenti.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 9 tal-GA CONTAIN u tal-Artikolu 9 tal-GA ICARGO mwettqa mill-awditur u mill-Kummissjoni fir-rigward tad-dritt applikabbli għal tali kuntratti u l-applikazzjoni ta' regoli mhux kuntrattwali u legalment mhux vinkolanti.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li r-rapport tal-awditur, aċċettat mill-Kummissjoni, huwa bbażat fuq interpretazzjoni tal-GA li la ma hija sostnuta mit-test tagħhom u lanqas mir-regoli guridiċi applikabbli għalihom. Għall-kuntrarju, dan ir-rapport huwa bbażat unikament fuq "manwal ta' istruzzjonijiet" ippreparat mis-servizzi tal-Kummissjoni. Dan id-dokument, redatt unilateralment, ma jistax jiehu precedenza fuq ir-regoli miftehna bejn il-partijiet.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu II.15.2.c tal-Anness II tal-GA CONTAIN u ICARGO.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li s-sistema ta' kontabbiltà tal-ispejjeż indiretti relatati ma' ċerti konsulenti in-house tal-IBI li użaw it-telexgħol ma tistax titqies bhala korretta.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li t-talba għar-reviżjoni tal-kuntratti mhux suġġetti għall-awditu ma hija bbażata fuq ebda klawżola kuntrattwali.
 - Ir-rikorrent isostni f'dan ir-rigward li bl-ebda mod ma huwa ċar liema mill-klawżoli kuntrattwali tal-GA ICARGO u CONTAIN, inklużi l-annessi kollha tagħhom, tippermetti lill-Kummissjoni titlob lill-IBI verifika preċiża u ddettaljata tal-ftehimiet li fihom ipparteċipa l-IBI fil-kuntest tas-Seba' programm qafas. Fil-fatt, il-Kummissjoni titlob lill-IBI, billi tibbaża ruhha fuq il-preżunzjoni li l-iżbalji kkonstatati fl-awditu huma sistematiċi, jindika jekk il-lista hijiex kompleta u, jekk ikun il-każ, jikkompleta din il-lista bil-proġetti nieqsa, kif ukoll jivverifika jekk tali żbalji sistematiċi jinsabux fir-rapporti finanzjarji relatati ma' dawk il-proġetti.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Marzu 2017 – Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-130/17)

(2017/C 121/69)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. (Varsavja, il-Polonja) (rappreżentant: M. Jeżewski, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2016)6950, tat-28 ta' Ottubru 2016, li temenda l-kundizzjonijiet tal-eżenzjoni mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni għall-pipeline tal-gass OPAL;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka 16-il motiv.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq ksur tad-drittijiet fundamentali u fuq evalwazzjoni żbaljata tal-att promotur tal-proċedura relatata mal-emenda tal-eżenzjoni preċedenti tal-pipeline tal-gass OPAL mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni, mogħtija fl-2009 permezz ta' deciżjoni tal-Bundesnetzagentur (aġenzija federali tan-netwerks Germaniża).
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas ta' kompetenza għall-ġhoti ta' deciżjoni li temenda l-eżenzjoni tal-pipeline tal-gass OPAL mill-obbligu li jiġu applikati ċerti rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1) moqri flimkien mal-Artikolu 2(17) tad-Direttiva 2009/73/KE.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(b) moqri flimkien mal-Artikolu 2(33) tad-Direttiva 2009/73/KE.
 - L-ġhoti ta' eżenzjoni regolatorja għal infrastruttura maġġuri ġdida huwa suġġett għall-kundizzjoni li l-livell ta' riskju marbut mal-investment huwa tali li l-investment ma jsirx sakemm ma tingħatax l-eżenzjoni.
 - L-investment għall-kostruzzjoni tal-pipeline tal-gass OPAL twettaq u tlesta definittivament fit-13 ta' Lulju 2011 u, għalhekk, ma jistax jingħad iktar li hemm l-eżistenza ta' kwalunkwe tali riskju.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(a) u (e) tad-Direttiva 2009/73/KE u, konsegwentement, il-konstatazzjoni li l-emenda tal-eżenzjoni regolatorja tal-pipeline tal-gass OPAL ma għandhiex effetti negattivi fuq il-kompetizzjoni fis-suq tal-gass.
6. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà għall-eżenzjoni tal-infrastruttura tal-gass prevista fl-Artikolu 36(1)(a) tad-Direttiva 2009/73/KE u, konsegwentement, il-konstatazzjoni li l-emenda tal-eżenzjoni regolatorja tal-pipeline tal-gass OPAL ittejjeb is-sigurtà tal-provvista tal-gass fis-suq intern.
7. Is-seba' motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas tal-Bundesnetzagentur li tiehu inkunsiderazzjoni d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 102 TFUE fl-adozzjoni tad-deciżjoni dwar l-eżenzjoni fis-sens tal-Artikolu 36 tad-Direttiva 2009/73/KE.
8. It-tmien motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi.
9. Id-disa' motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
10. L-ghaxar motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni fis-sens tal-Artikolu 296 TFUE u tal-Artikolu 263 TFUE.
11. Il-hdax-il motiv huwa bbażat fuq ir-riskju ta' nuqqas ta' provvista ta' gass li huma esposti għalih l-utenti tal-gass fir-Repubblika tal-Polonja, li jikkostitwixxi ksur tal-għan tat-Trattat għal azzjoni intiża li tiżgura s-sigurtà tal-enerġija u ksur tal-prinċipju ta' solidarjetà tal-enerġija, kif ukoll ksur tal-Artikolu 7 tat-Trattat minhabba l-adozzjoni ta' deciżjoni li tmur kontra politiki ohra tal-Unjoni Ewropea.

12. It-tnax-il motiv huwa bbażat fuq trattament preferenzjali tal-infrastruttura li hija s-suġġett tal-eżenzjoni, li l-istatus tagħha huwa inkompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.
 13. It-tlettax-il u l-erbatax-il motiv huma bbażati fuq ksur tal-Artikoli 274 u 254 tal-Ftehim ta' Assocjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Ukraina, min-naħa l-oħra.
 14. Il-hmistax-il motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 7 TFUE minħabba l-adozzjoni ta' deċiżjoni li tmur kontra politiki oħra tal-Unjoni Ewropea.
 15. Is-sittax-il motiv huwa bbażat fuq l-Artikolu 277 TFUE u jallega li l-Artikolu 2(33) tad-Direttiva 2009/73/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 36(1) tad-Direttiva, huwa invalidu sa fejn tiġi introdotta differenza diskriminatorja bejn infrastrutturi li jistgħu jkunu suġġetti għall-eżenzjoni min-naħa tal-awtoritajiet regolatorji u infrastrutturi oħra li ma jikkwalifikawx għal tali eżenzjoni.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT